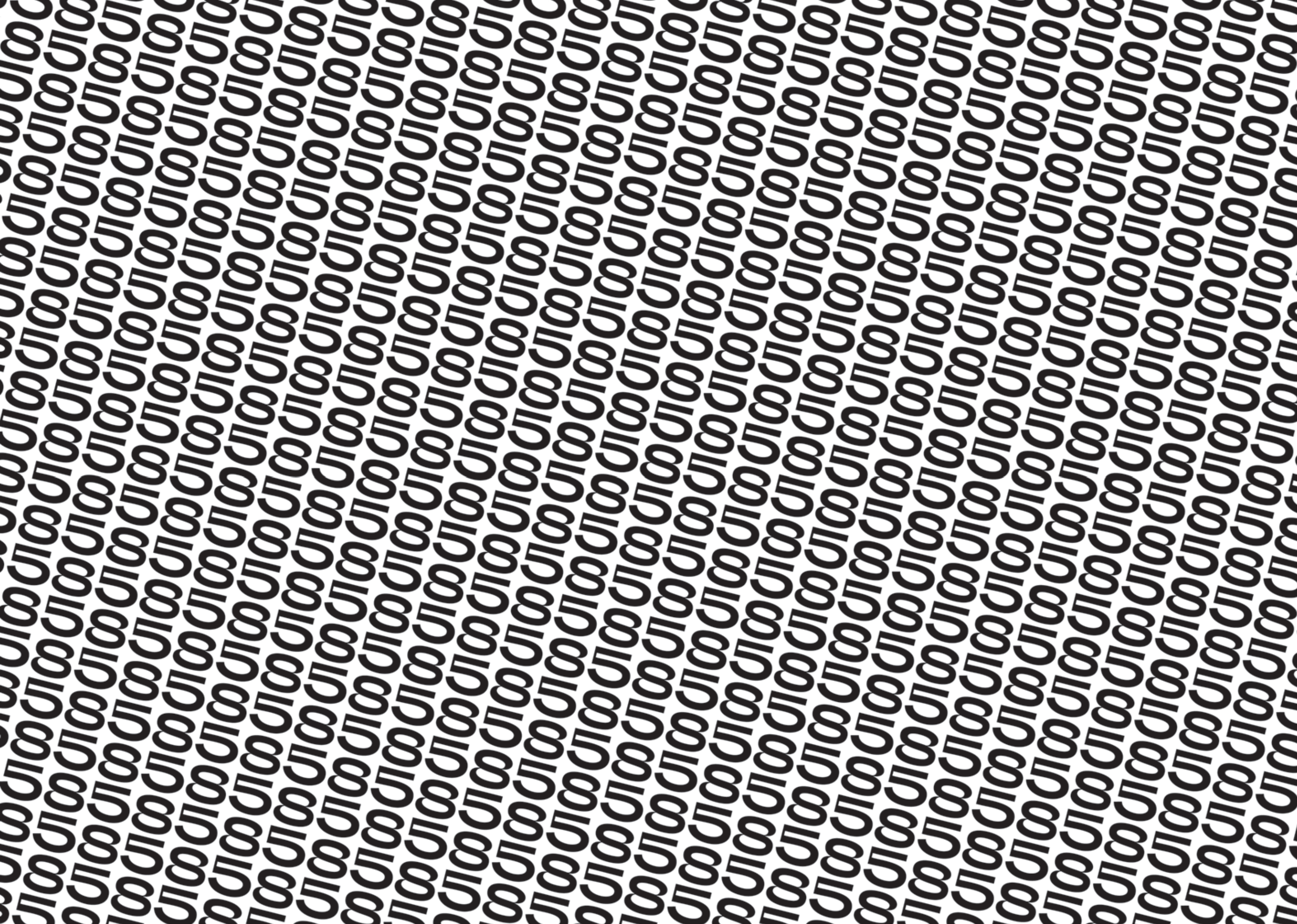


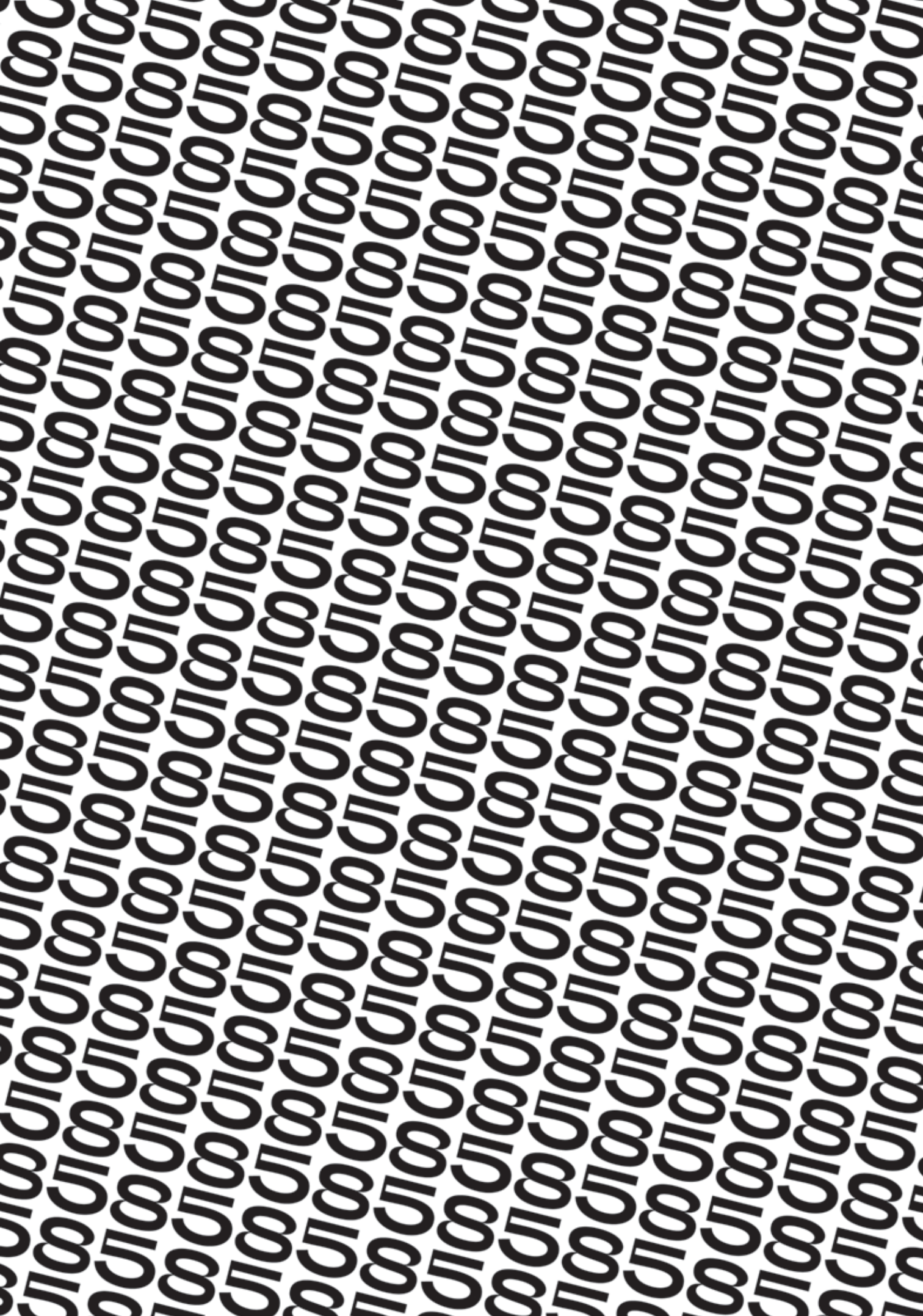


Allmarble

- Gres Effetto Marmo • Marble Look Stoneware
- Grès Effet Marbre • Feinsteinzeug in Marmoroptik
 - Gres Efecto Mármol • Керамогранит “Под Мрамор”

MARAZZI





ALLMARBLE

MARAZZI



SOMMARIO

Marazzi, Human Design

6

Storia

History • Histoire • Geschichte
• Historia • История

8

Tecnologia

Technology • Technologie • Technologie
• Tecnología • Технология

10

Green

Environmental Values • Sensibilité
Environnementale • Umweltschutz • Valores
Ambientales • Экологические Ценности

12

Recycling

Riciclo • Recyclage
• Recycling • Reciclaje
• Повторная переработка

14



Allmarble

Gres Effetto Marmo • Marble Look Stoneware
• Grès Effet Marbre • Feinsteinzeug in Marmoroptik
• Gres Efecto Mármol • Керамогранит “Под Мрамор”

16

ALLMARBLE



Stile Contemporaneo, Eleganza Eterna

Contemporary Style, Eternal Elegance • Un Style Contemporain, une Élégnance Éternelle
• Zeitgemäßer Stil, Zeitlose Eleganz • Estilo Contemporáneo, Elegancia Imperecedera •
Современный Стиль, Вечная Элегантность

20

Techs & Specs

Caratteristiche Tecniche • Technical Features • Caracteristiques Techniques
• Technische Eigenschaften • Características Técnicas
• Технические Характеристики

50

85 ANNI DI BELLEZZA DI QUALITÀ, DI RICERCA E DI SPERIMENTAZIONE, 85 ANNI DI INNOVAZIONE



EN 85 years of beauty and quality, 85 years of research and experimentation, 85 years of innovation

FR 85 ans de beauté et de qualité, 85 ans de recherche et d'expérimentation, 85 ans d'innovation

DE 85 Jahre Schönheit und Qualität, 85 Jahre Forschung und Experimentierfreude, 85 Jahre Innovation

ES 85 años de belleza y calidad, 85 años de investigación y experimentación, 85 años de innovación

RU 85 лет красоты и качества, 85 лет исследований и экспериментов, 85 лет инноваций

Marazzi, Human Design

IT Le case, gli edifici, le città, sono spazi vuoti senza le persone che li abitano. Con questa consapevolezza, da più di ottanta anni Marazzi progetta e produce superfici in ceramica in cui il pragmatismo incontra la bellezza, la novità corona la tradizione e la tecnologia si mette al servizio delle persone. Alle tecnologie esclusive, alla solidità e all'affidabilità di Marazzi, si affiancano lo stile, il gusto, la passione per la ceramica e l'amore per la bellezza. Perché dove finisce il design, cominciano sempre le emozioni.

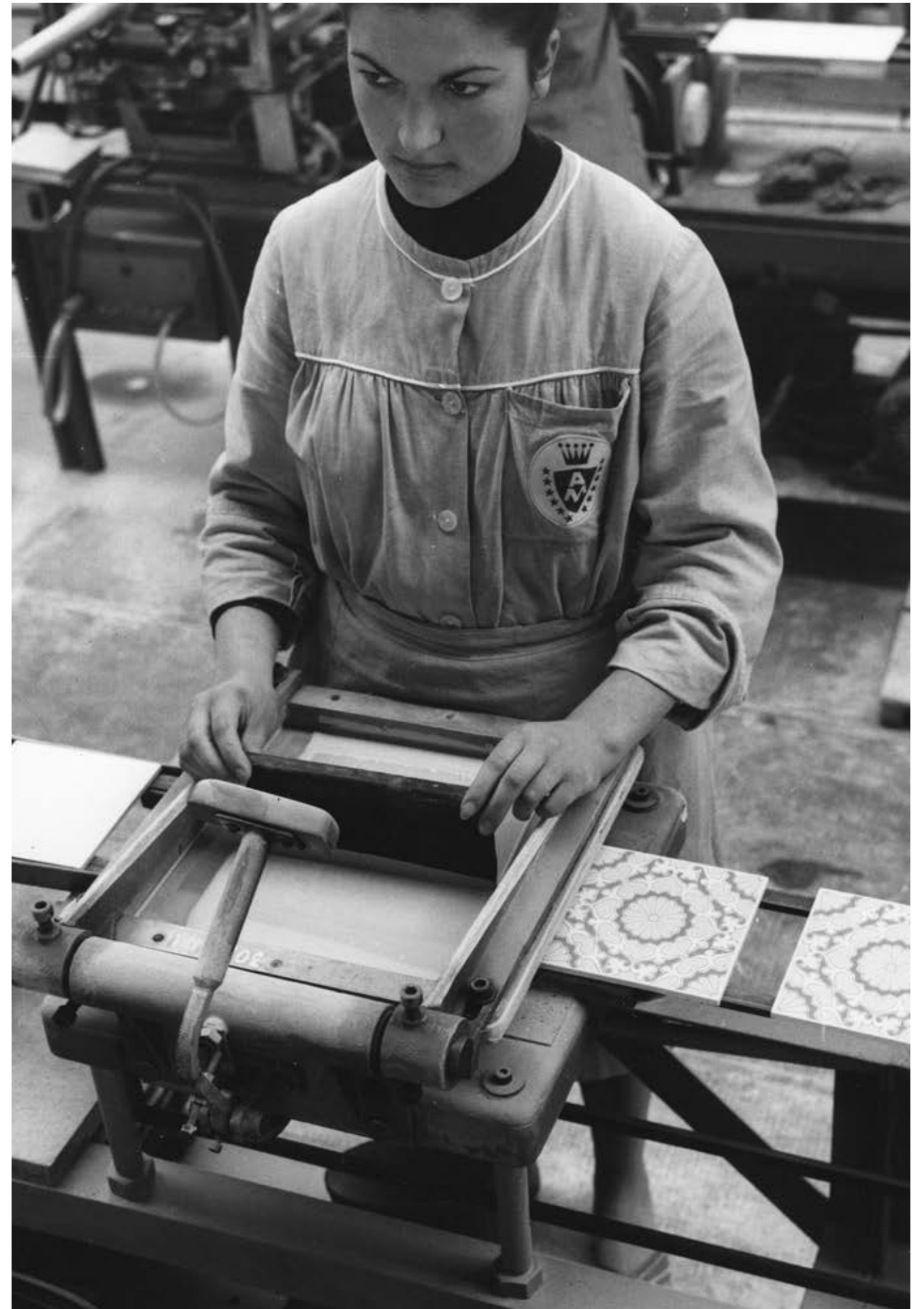
EN Without the people who live in, homes, buildings and towns are nothing but empty spaces. Aware of this, for more than eighty years Marazzi has designed and produced ceramic surfaces where pragmatism meets beauty, innovation completes tradition, and technology is shaped to human needs. Marazzi's exclusive technologies, high standards and reliability are matched with style, taste, a passion for ceramics and a love of beauty. Because when design ends emotion always begins.

FR Sans les personnes qui les habitent, les maisons, les édifices et les villes ne sont que des espaces vides. C'est précisément dans cette optique que s'inscrit Marazzi : depuis plus de quatre-vingts ans, nous concevons et produisons des surfaces en céramique où le fonctionnel rencontre la beauté, la nouveauté parachève la tradition et la technologie se met au service de l'homme. Les technologies exclusives, la solidité et la fiabilité de Marazzi reposent sur le style, sur le goût, sur la passion de la céramique et l'amour du beau. Car là où finit le design commencent toujours les émotions.

DE Ohne Menschen, die sie bewohnen, sind Häuser, Gebäude, Städte nichts als leerer Raum. Mit diesem Bewusstsein gestaltet und produziert Marazzi seit über achtzig Jahren keramische Beläge, in denen Funktionalität auf Schönheit trifft, Neues die Tradition auf den Punkt bringt und Technologie in den Dienst des Menschen tritt. Marazzi vereint exklusive Verfahrenstechniken, Kompetenz und Zuverlässigkeit mit Stil und Geschmack, Leidenschaft für Keramik und Liebe zur Schönheit. Denn wo das Design endet, beginnt die Emotion.

ES Las casas, los edificios, las ciudades... son espacios vacíos, en ausencia de las personas que los habitan. Consciente de ello, desde hace más de ochenta años Marazzi diseña y fabrica superficies de cerámica en las que el pragmatismo se une a la belleza, la novedad corona la tradición y la tecnología se pone al servicio de las personas. A las tecnologías exclusivas, la solidez y la fiabilidad de Marazzi, se añaden el estilo, el gusto, la pasión por la cerámica y el amor por la belleza. Porque, donde termina el diseño, siempre empiezan las emociones.

RU Дома, здания, города - все они являются пустыми пространствами, без проживающих в них людей. Исходя из этого, вот уже более восьмидесяти лет Marazzi создает и производит керамические материалы, в которых прагматизм сочетается с красотой, новизна совершенствует традиции, а технология идет на службу людям. Рядом с эксклюзивными технологиями, прочностью и надежностью Marazzi стоят стиль, вкус, увлечение керамикой и любовь к красоте. Потому что там, где кончается дизайн, всегда начинаются эмоции.



Marazzi Historical Archive



Ph. Adrian Samson, 'Triennale' design Gio Ponti Alberto Rosselli, 1960 - Marazzi

Storia

History • Histoire • Geschichte
Historia • История

IT 1935. Nasce, struttura provvisoria, montata su file parallele di pioppi, la prima fabbrica Marazzi. Produce ceramiche da rivestimento decorate a mano. La ricerca di soluzioni inedite, già negli anni 50, conduce Marazzi alla prima collaborazione tra ceramica e design: Gio' Ponti e Alberto Rosselli firmano, nel 1960, la piastrella 4 volte curva 'Triennale'. È l'inizio di un dialogo che fa incontrare nel Centro Stile e nei laboratori Marazzi, per la prima volta, ricerca ceramica e grandi firme della moda, dell'arte, del design, dell'architettura, con cui nascono, nel tempo, nuovi prodotti e nuove modalità espressive della ceramica, interpretate da grandi maestri della fotografia internazionale. Oggi, Marazzi continua ad avvalersi di collaborazioni eccellenti e a tradurre le tendenze dell'abitare in ceramiche uniche ed esclusive apprezzate in tutto il mondo.

EN 1935. The first Marazzi factory is born, a temporary structure supported by parallel lines of poplar trees. It produces hand-decorated wall tiles. As early as the 1950s, Marazzi's focus on new, original solutions is already generating the first partnership between ceramic coverings and fine design: in 1960, Gio Ponti and Alberto Rosselli shape the 4 curves "Triennale" tile. It is the start of a dialogue which brings together cutting-edge ceramic coverings and top names from fashion, art, design and architecture in the Marazzi Style Centre and laboratories, gradually creating new products and new expressive languages for ceramics, interpreted by leading international photographers. Today, Marazzi is still working with outstanding names and translating the latest home design trends into unique, exclusive ceramic coverings, known all over the world.

FR 1935. Construction de la première usine Marazzi, une structure provisoire sur des rangées parallèles de peupliers. Elle produit des carreaux de mur décorés à la main. En quête de solutions

inédites dès les années cinquante, Marazzi instaure la première collaboration entre céramique et design : Gio Ponti et Alberto Rosselli signent, en 1960, le carreau quatre fois courbe « Triennale ». Dans le Centre de style et les laboratoires Marazzi, c'est le début d'un dialogue entre recherche céramique et grands noms de la mode, de l'art, du design et de l'architecture : il se traduira par la création de nouveaux produits et de nouveaux modes d'expression de la céramique, interprétés par de grands maîtres de la photographie internationale. Aujourd'hui, Marazzi continue à nouer de collaborations d'excellence et à traduire les tendances de l'habitat par des céramiques uniques et exclusives, appréciées dans le monde entier.

DE 1935. Die erste Marazzi Fabrik entsteht. Sie ist noch eine provisorische Konstruktion auf parallel verlaufenden Pappelreihen, in der handdekorierte, keramische Wandfliesen produziert werden. Auf der Suche nach neuen Wegen begründet Marazzi bereits in den 50er Jahren die erste Kooperation zwischen Keramik und Design. So entsteht 1960 die viermal gebogene Fliese „Triennale“ von Gio Ponti und Alberto Rosselli. Diese Kooperation gibt den Anstoß für einen Dialog, der in den Design- und Entwicklungsabteilungen von Marazzi erstmals Keramikforschung mit großen Namen aus Mode, Kunst, Design und Architektur vereint und neue keramische Produkte und Ausdrucksformen - kunstvoll abgeleitet von weltweit berühmten Fotografen - hervorbringt. Marazzi setzt heute die Zusammenarbeit mit erstklassigen Partnern fort und gestaltet, unter Umsetzung aktueller Wohn- und Stilrends, exklusive keramische Produkte, die weltweit begehrt sind.

ES 1935. Nace, como estructura provisional, montada sobre líneas paralelas de álamos, la primera fábrica de Marazzi. Produce cerámicas para revestimiento decoradas a mano. La búsqueda de soluciones inéditas, ya desde los

años 50, lleva a Marazzi a la primera colaboración entre la cerámica y el diseño: en 1960 Gio Ponti y Alberto Rosselli conciben el azulejo «Triennale», cuatro veces curvo. Es el comienzo de un diálogo que en el Centro de Diseño y en los laboratorios de Marazzi se involucran por vez primera a la investigación, a las grandes firmas de la moda, el arte, el diseño y la arquitectura, con las que van naciendo, a lo largo de los años, nuevos productos y nuevas formas expresivas de la cerámica, interpretadas por grandes maestros de la fotografía internacional. Hoy, Marazzi sigue sirviéndose de colaboraciones excelentes e interpretando las tendencias del habitat para darles formas cerámicas únicas y exclusivas, apreciadas en el mundo entero.

RU 1935. Появляется на свет первый завод Marazzi, представляющий собой временное строение, опирающееся о параллельные ряды тополей. Он производит облицовочную керамику, украшенную вручную. Уже в 50 годах поиск оригинальных решений впервые подталкивает Marazzi к налаживанию сотрудничества керамики с дизайном: в 1960 году Джо Понти и Альберто Росселли создают плитку 'Triennale' с закруглениями по 4 сторонам. В дизайнерском центре и в лабораториях Marazzi это стало началом общения керамических исследователей с великими именами из мира моды, искусства, дизайна и архитектуры. С течением времени это сотрудничество привело к созданию новой продукции и новой выразительности керамики, над которыми работали великие мастера мира высокой международной фотографии. Сегодня Marazzi продолжает работать с выдающимися мастерами, превращая новые тенденции в сфере жилья в уникальную, эксклюзивную керамическую продукцию, снискавшую высокую оценку во всем мире.

Tecnologia

Technology • Technologie • Technologie
Tecnología • Технология

IT La ricerca di soluzioni innovative a livello estetico, di prodotto e di processo ha contribuito al raggiungimento di una leadership tecnologica che fa di Marazzi un modello di riferimento nella produzione ceramica mondiale. Oggi Marazzi può contare, oltre a decine di brevetti tecnologici, su impianti altamente sofisticati e su nuove tecnologie che permettono di produrre i migliori prodotti in ceramica e gres sia per la casa che per il contract, inclusi rivestimenti leggeri e sottili, facciate ventilate e pavimenti sopraelevati.

EN Its constant commitment to the research and development of innovative style, product and process solutions has helped to achieve a technological leadership that makes Marazzi a benchmark on the world ceramic tile manufacturing scene. Today, Marazzi has state-of-the-art manufacturing plants and new technologies, as well as dozens of technological patents, that enable it to produce the best ceramic and stoneware products for both the home and the contract sector, including lightweight, slimline wall tiles, ventilated walls and raised floors.

FR La recherche de solutions innovantes sur le plan esthétique, du produit et des processus a contribué à obtenir un leadership technologique

qui fait de Marazzi un modèle de référence dans la production céramique mondiale. Aujourd'hui, Marazzi peut s'appuyer sur des dizaines de brevets technologiques, des installations hautement sophistiquées et sur de nouvelles technologies pour fabriquer les meilleurs produits en céramique et en grès, destinés aussi bien au secteur résidentiel que professionnel : revêtements de sols et murs légers et de faible épaisseur, façades ventilées et planchers surélevés.

DE Der stetige Innovationsdrang in puncto Design, Produkt und Verfahrenstechnik hat maßgeblich zur technologischen Marktführerschaft beigetragen, die Marazzi zu einer Benchmark in der internationalen Keramikbranche gemacht hat. Neben etlichen Verfahrenspatenten verfügt Marazzi heute über hochmoderne Anlagen und neue Technologien, mit denen Qualitätsprodukte aus Keramik und Feinsteinzeug für den Wohn- und Objektbereich, extraflache Wand- und Bodenbeläge, hinterlüftete Fassaden und Doppelböden inbegriffen, hergestellt werden.

ES La búsqueda de soluciones innovadoras en los aspectos estéticos, de producto y de proceso de fabricación ha contribuido a alcanzar una

posición de liderazgo tecnológico que convierte a Marazzi en un auténtico modelo de referencia en la producción cerámica mundial. En la actualidad, además de sus decenas de patentes tecnológicas, Marazzi cuenta con instalaciones muy sofisticadas y nuevas tecnologías que permiten realizar los mejores productos de cerámica y de gres tanto para el hogar como para el contract, incluidos los revestimientos ligeros de poco espesor, las fachadas ventiladas y los pavimentos sobreelevados.

RU Поиск инновационных решений в плане эстетики, продукции и производственных процессов способствовал достижению технологического лидерства, превращающего Marazzi в ориентир в мировом керамическом производстве. Сегодня Marazzi может рассчитывать не только на десятки технологических патентов, но и на высокотехнологичные установки и на новые технологии, позволяющие производить самую лучшую керамическую и керамогранитную продукцию как для жилого сектора, так и для сферы контрактных поставок, в том числе легкие и тонкие облицовочные материалы, вентилируемые фасады и фальшполы.



Marazzi Historical Archive



Ph. Robert Bye

Green

Environmental Values • Sensibilité Environnementale • Umweltschutz
Valores Ambientales • Экологические Ценности

IT La qualità ecologica dell'intero ciclo di produzione Marazzi è certificata secondo i massimi standard internazionali. Marazzi è stata la prima Società operante nel settore ceramico ad aver ottenuto, già dal 1994, la Certificazione del proprio sistema di Qualità secondo la normativa ISO 9001 e, in seguito, la certificazione ISO 14001 per il proprio sistema di gestione ambientale. Marazzi ha inoltre valutato gli impatti ambientali legati ai prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione e i risultati di questa analisi (LCA) sono stati pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto (EPD). Tutti i prodotti in ceramica e in gres porcellanato Marazzi, grazie alla qualità ecologica dell'intero ciclo industriale di produzione, contribuiscono all'ottenimento dei crediti LEED® degli edifici.

EN The environmental quality of the entire Marazzi industrial production cycle is certified in accordance with the highest international standards. As long ago as 1994, Marazzi was the first company in the ceramic sector to obtain certification of its quality system under the ISO 9001 standard, later followed by ISO 14001 certification of its environmental management system. Marazzi has also assessed products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of raw materials through to recycling of demolition spoil and the findings of this "life cycle assessment" (LCA) are published in the Environmental Product Declaration (EPD). Thanks to the environmental quality of the entire industrial production cycle, all Marazzi's ceramic and porcelain stoneware products are eligible for LEED® credits for buildings.

FR La qualité écologique de l'ensemble du cycle industriel de production Marazzi est certifiée

conformément aux normes internationales les plus élevées : Marazzi a été la première société du secteur de la céramique à obtenir, déjà en 1994, la certification ISO 9001 pour son Système de Management de la Qualité, puis la certification ISO 14001 pour son Système de Management Environnemental. Marazzi évalue aussi les impacts de ses produits sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie, depuis l'extraction et la transformation des matières premières jusqu'à la récupération des déchets de démolition. Les résultats de cette analyse du cycle de vie (ACV) sont publiés dans la Déclaration environnementale de produit (DEP). En raison de la qualité écologique du cycle industriel, tous les produits en céramique et gres cérame Marazzi contribuent à l'obtention des crédits LEED®.

DE Die Umweltverträglichkeit des gesamten Fertigungsprozesses von Marazzi ist nach den strengsten internationalen Standards zertifiziert. Als erstes Unternehmen der Keramikbranche erlangte Marazzi bereits 1994 die Zertifizierung des Qualitätssicherungssystems nach ISO 9001, auf die später die Zertifizierung des Umweltmanagementsystems nach ISO 14001 folgte. Marazzi hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus bewertet, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt; die Ergebnisse dieser Analyse (Life Cycle Assessment, LCA) wurden in der Umwelt-Produktdeklaration (EPD) veröffentlicht. Alle Produkte aus Keramik und Feinsteinzeug von Marazzi tragen aufgrund der Umweltverträglichkeit ihres gesamten Fertigungsprozesses zur Erlangung von LEED® Punkten für Gebäude bei.

ES La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial de producción de Marazzi está certificada de conformidad con los más exigentes estándares

internacionales. Marazzi fue la primera empresa del sector de la cerámica en conseguir, nada menos que en 1994, la certificación de su sistema de calidad de acuerdo con la normativa ISO 9001 y, a continuación, la certificación ISO 14001 de su sistema de gestión medioambiental. Marazzi ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la recuperación de los residuos de demolición; los resultados de este análisis del ciclo de vida (LCA) se han publicado en la declaración ambiental de producto (EDP). Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Marazzi, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios.

RU Экологичность всего производственного цикла Marazzi сертифицирована на соответствие самым строгим международным стандартам. Marazzi стала первой компанией, работающей в керамической промышленности, которая уже в 1994 году получила сертификат системы менеджмента качества по норме ISO 9001. После этого она получила сертификат ISO 14001 системы экологического менеджмента.

Marazzi оценила воздействие на окружающую среду продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторного использования строительного мусора, а результаты этого анализа (LCA) были опубликованы в экологической декларации продукции (ЭДП). Благодаря экологичности полного промышленного производственного цикла вся керамическая и керамогранитная продукция Marazzi способствует получению кредитов LEED® для зданий.

Recycling

Riciclo • Recyclage • Recycling
Reciclaje • Повторная переработка

IT Marazzi ha contribuito a fare della ceramica una produzione a ciclo chiuso che permette di limitare il consumo delle risorse naturali e ridurre l'impatto ambientale.

Diverse collezioni Marazzi sono realizzate con materiale riciclato e rispondono ai requisiti della certificazione LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promossa da U.S. Green Building Council, per una progettazione sostenibile.

EN Marazzi has helped to make the manufacture of ceramic coverings a closed-cycle production operation, limiting consumption of natural resources and reducing environmental impact. Various Marazzi collections are made of recycled material and comply with the requirements for LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification, promoted by the U.S. Green Building Council, for sustainable architecture.

FR Marazzi a contribué à faire de la céramique

une production à cycle fermé : celui-ci permet de limiter la consommation des ressources naturelles et de réduire l'impact sur l'environnement.

Plusieurs collections Marazzi sont réalisées avec contenu recyclé et remplissent les critères de la certification LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), développée par l'US Green Building Council, pour une construction durable.

DE Marazzi hat maßgeblich dazu beigetragen, die Keramikproduktion in einen Prozess mit geschlossenem Stoffkreislauf zu verwandeln, der natürliche Ressourcen schont und die Umweltbelastung reduziert. Etliche Kollektionen von Marazzi werden mit Recyclingmaterial hergestellt und entsprechen den Anforderungen der Zertifizierung nach dem LEED® Standard (Leadership in Energy and Environmental Design) des U.S. Green Building Council für nachhaltiges Bauen.

ES Marazzi ha contribuido a convertir la cerámica

en una producción de ciclo cerrado que permite limitar el consumo de recursos naturales, reducir el impacto medioambiental.

Diferentes colecciones Marazzi se realizan con materiales reciclados, que satisfacen los requisitos de la certificación LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promovida por el U.S. Green Building Council, por ser fruto de un diseño sostenible.

RU Marazzi внесла свой вклад в превращение керамики в производство замкнутого цикла, позволяющее ограничить потребление природных ресурсов и снизить воздействие на окружающую среду. Многочисленные коллекции Marazzi производятся с использованием переработанного материала и отвечают требованиям сертификации LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), продвигаемой U.S. Green Building Council, для экологически рационального проектирования.



Sketch 'Donna', design Roger Capron, 1988 - Marazzi



Dalla selezione dei marmi più rari e pregiati e dall'osservazione delle ultime tendenze dell'architettura e dell'interior design, nasce Allmarble di Marazzi che risponde a tutte le esigenze della progettazione con una vasta gamma di superfici, finiture, pezzi speciali e un ricco programma di elementi tridimensionali e mosaici. Lo studio dei minimi dettagli delle materie d'ispirazione è il motore per la creazione di collezioni in gres vibranti di energia contemporanea e forti dell'eleganza che solo i grandi classici possono vantare.

EN Developed by selecting the rarest, finest marbles and observing the latest trends in architecture and interior design, Marazzi's Allmarble collection meets all architectural needs with a vast range of surfaces, finishes and trims and a lavish programme of three-dimensional pieces and mosaics. Careful analysis of the tiniest details of the inspiration materials is the driving force behind stoneware collections vibrant with contemporary energy and strong in the elegance only the great classics possess.

FR De la sélection des marbres les plus rares et les plus précieux et de l'observation des dernières tendances de l'architecture et du design d'intérieur, est né Allmarble di Marazzi qui répond à toutes les exigences, avec un grand choix de surfaces, finitions, pièces spéciales, et avec un riche programme d'éléments tridimensionnels et de mosaïques. Les matières d'inspiration sont étudiées dans les moindres détails pour pouvoir créer des collections en grès qui expriment énergie contemporaine et possèdent l'élégance dont seuls les grands classiques peuvent se targuer.

DE Die Kollektionen aus Feinsteinzeug in Marmoroptik von Marazzi basieren auf den Nachempfindung seltener Marmore und auf der Beobachtung der neuesten Trends in den Bereichen Architektur und Innendesign. Allmarble von Marazzi entsteht mit einer breiten Auswahl an Oberflächen, Dekoren und Formteilen und einem reichen Programm an 3D-Elementen und Mosaiken erfüllen sie alle gestalterischen Wünsche. Die Studie der natürlichen Vorbilder bis ins kleinste Detail ist die Triebfeder für die Entwicklung von Feinsteinzeug-Kollektionen, die neben einer zeitgemäß lebendigen Ausstrahlung die Eleganz, die nur die großen Klassiker der Natursteine in sich tragen, zum Ausdruck bringen.

ES Fruto de la selección de los mármoles más insólitos y preciados y de la observación de las últimas tendencias de la arquitectura y el interiorismo, nace Allmarble de Marazzi que responde a las exigencias de la proyección con una amplia gama de superficies, acabados, piezas especiales y un rico programa de elementos tridimensionales y mosaicos. El estudio de hasta

los menores detalles de las materias en las que se inspiran es el motor de la creación de colecciones de gres llenas de energía contemporánea y portadoras de la elegancia que solo los grandes clásicos atesoran.

RU В результате отбора самых редких и ценных пород мрамора, а также наблюдения за последними тенденциями в архитектуре и дизайне интерьеров, на свет появились коллекции керамогранита Marazzi под мрамор, отвечающие на все необходимости проектирования большим выбором поверхностей, отделок, специальных изделий и богатой коллекцией объемных элементов и мозаики. Продуманность мельчайших деталей исходного материала - это двигатель создания коллекций керамогранита, заряженных современной энергией и элегантностью, которой могут похвалиться лишь только великие классики.

13 ispirazioni materiche

13 material inspirations • 13 inspirations à effets de matière • 13 Materialinspirationen • 13 inspiraciones matéricas • Вдохновение от 13 пород мрамора

20mm ideale per Outdoor Allmarble 20mm

20mm, ideal for outdoor use • 20mm idéal pour l'extérieur • 20mm ideal für Außenkonzepte • 20mm, ideal para el exterior • 20мм - идеал для наружной укладки



9 formati disponibili per coniugare la massima libertà architettonica con altissime prestazioni

9 formati disponibili per coniugare la massima libertà architettonica con altissime prestazioni • 9 sizes available that combine vast architectural design capabilities with outstanding performance • 9 formats disponibles pour conjuguer une absolue liberté architecturale avec une performance exceptionnelle • 9 Formate zur Wahl vereinen einen vielfältigen Gestaltungsspielraum mit verblüffenden High-Tech-Eigenschaften • 9 formatos disponibles para conjugar la máxima libertad arquitectónica con unas elevadas prestaciones • 9 форматов для сочетания наивысшей архитектурной свободы с очень высокими характеристиками.



4 superfici naturale, strutturata, silk, lux

4 surfaces, natural, structured, silk, lux • 4 finitions, mate, structurée, silk, lux • 4 Oberflächen, natürlich, strukturiert, silk, lux • 4 superficies, natural, estructurada, silk, lux • 4 поверхности, натуральная, фактурная, silk, lux

4 utilizzi pavimento, rivestimento, Indoor, Outdoor

4 uses, floor, wall, Indoor, Outdoor • 4 applications, sol, mur, Indoor, Outdoor • 4 Anwendungsgebiete, Bodenbelag, Wandverkleidung, Indoor, Outdoor • 4 aplicaciones, piso, revestimiento, Indoor, Outdoor • 4 сферы применения, пол, облицовка, Indoor, Outdoor



Varie proposte decorative e mosaici

Various decors and mosaics • Plusieurs solutions de décoration et mosaïques • Verschiedene Dekore und Mosaïke • Varias propuestas decorativas y mosaicos • Разнообразные декоративные предложения и мозаика

Stile contemporaneo, eleganza eterna

Allmarble è la collezione in grès che traduce l'eleganza dei marmi più rari e più classici in design di contemporanea bellezza. Risultato di un'accurata selezione di materie prime e di tecnologie esclusive, Allmarble reinterpreta tredici marmi di straordinaria bellezza declinandoli in diverse superfici, molteplici abbinamenti, infinite possibilità progettuali.

DE Die Feinsteinzeugkollektion Allmarble bringt die Eleganz seltener, klassischer Marmore in moderne Stilwelten ein. Als Resultat sorgfältigst ausgewählter Rohstoffe und exklusiver Herstellungsverfahren, interpretiert Allmarble dreizehn Marmore von außergewöhnlicher Schönheit in diversen Oberflächen, vielfältigen Kombinationen und zahlreichen Gestaltungslösungen.

ES Allmarble es la colección de grés que traduce la elegancia de los mármoles más insólitos y más clásicos en diseño de belleza contemporánea. Resultado de una esmerada selección de materias primas y de tecnologías exclusivas, Allmarble reinterpreta trece mármoles de extraordinaria belleza articulándolos en varias superficies, múltiples combinaciones e infinitas posibilidades proyectivas.

RU Allmarble - это коллекция керамогранита, которая переводит элегантность самого редкого и самого классического мрамора в дизайн с современной красотой. Allmarble, результат тщательной подборки сырья и эксклюзивных технологий, переосмысливает тринадцать сортов мрамора невероятной красоты, используя их на разных поверхностях, в многочисленных сочетаниях, бесконечных проектных возможностях.

EN Allmarble is the stoneware collection that translates the elegance of the rarest, most classical varieties of marble into design of contemporary beauty. Achieved through the painstaking selection of raw materials and exclusive technologies, Allmarble reinterprets thirteen marble varieties of amazing beauty, offering them in different surfaces, a vast range of combinations and infinite architectural possibilities.

FR Allmarble : la collection en grès qui traduit l'élégance des marbres les plus rares et les plus classiques en design à la beauté contemporaine. Fruit d'un sélection rigoureuse de matières premières et de technologies exclusives, Allmarble réinterprète treize marbres d'une extraordinaire beauté : ils sont déclinés en diverses finitions, multiples associations et infinies possibilités dans la conception.



M39Y Allmarble Imperiale Rett. 60x120



M39W Allmarble Capraia Rett. 60x120



M39J Allmarble Capraia Lux Rett. 75x150



M3D6 Allmarble Calacatta Extra Rett. 30x60
M39P Allmarble Calacatta Extra Rett. 60x120



M4GC Allmarble Golden White Lux Rett. 75x150



MMHC Allmarble Raffaello Lux Rett. 30x120
MMGR Allmarble Altissimo Lux Rett 60x120
MMAK Allmarble Frappuccino Lux Rett. 60x120

MMAL Allmarble Raffaello Lux Rett. 60x120
MMJV Allmarble Travertino Lux Rett. 60x120



M39P Allmarble Calacatta Extra Rett. 60x120
M2CW Art Anthracite Rett. 120x120

IT Allmarble Calacatta in abbinamento ad Art Anthracite: contrasti materici e cromatici che donano una raffinata vivacità agli ambienti.

EN Allmarble Calacatta in combination with Art Anthracite: contrasting materials and colours for interiors with a sophisticated vibrancy.

FR Allmarble Calacatta en association avec Art Anthracite : des contrastes de couleurs et de matières qui confèrent un éclat vif et raffiné aux cadres de vie.

DE Allmarble Calacatta in Kombination mit Art Anthracite: Material- und Farbkontraste verleihen Raumwelten eine lebendige Ausstrahlung.

ES Allmarble Calacatta combinado con Art Anthracite: contrastes matéricos y cromáticos que confieren una refinada viveza a los espacios.

RU Allmarble Calacatta в сочетании с Art Anthracite: контраст фактур и материалов привносит изысканную оживленность в интерьеры.



M39F Allmarble Pulpis Lux Rett. 75x150
M1UR Apparel Clay Rett. 75x150



M39L Allmarble Imperiale Lux Rett. 75x150
MODT Treverkview Miele Rett. 20x120



M393 Allmarble Elegant Black Lux Rett. 75x150



M3AV Allmarble Calacatta Extra Lux Rett. 60x60
M3CJ Allmarble Elegant Black Lux Rett. 60x60
M3A2 Allmarble Calacatta Extra Lux Rett. 60x120



M391 Allmarble Calacatta Extra Lux Rett. 75x150



MMHG Allmarble Lasa Lux Rett. 90x90
 MMHK Allmarble Saint Laurent Lux Rett. 90x90
 MMJD Treverktrrend Larice Cenere 25x150

IT Allmarble Lasa e Saint Laurent in abbinamento a Treverktrrend Cenere: contrasti di colore e armonie tra differenti effetti materici, per un design raffinato dallo spirito contemporaneo.

EN Allmarble Lasa and Saint Laurent combined with Treverktrrend Cenere: contrasting colours and harmonious dialogue between different material effects.

FR Allmarble Lasa et Saint Laurent en association avec Treverktrrend Cenere : contrastes de couleur et harmonies entre différents effets de matières.

DE Allmarble Lasa und Saint Laurent in Kombination mit Treverktrrend Cenere: Farbkontraste und Harmonien zwischen unterschiedlichen Materialeffekten.

ES Allmarble Lasa y Saint Laurent en combinación con Treverktrrend Cenere: contrastes cromáticos y armonías entre diferentes efectos matéricos.

RU Allmarble Lasa и Saint Laurent в сочетании с Treverktrrend Cenere - контрасты цвета и гармония разных фактурных эффектов.



MMHK Allmarble Saint Laurent Lux Rett. 90x90



MM9G Allmarble Statuario Lux Rett. 60x60
MMGE Allmarble Saint Laurent Lux Rett. 60x60

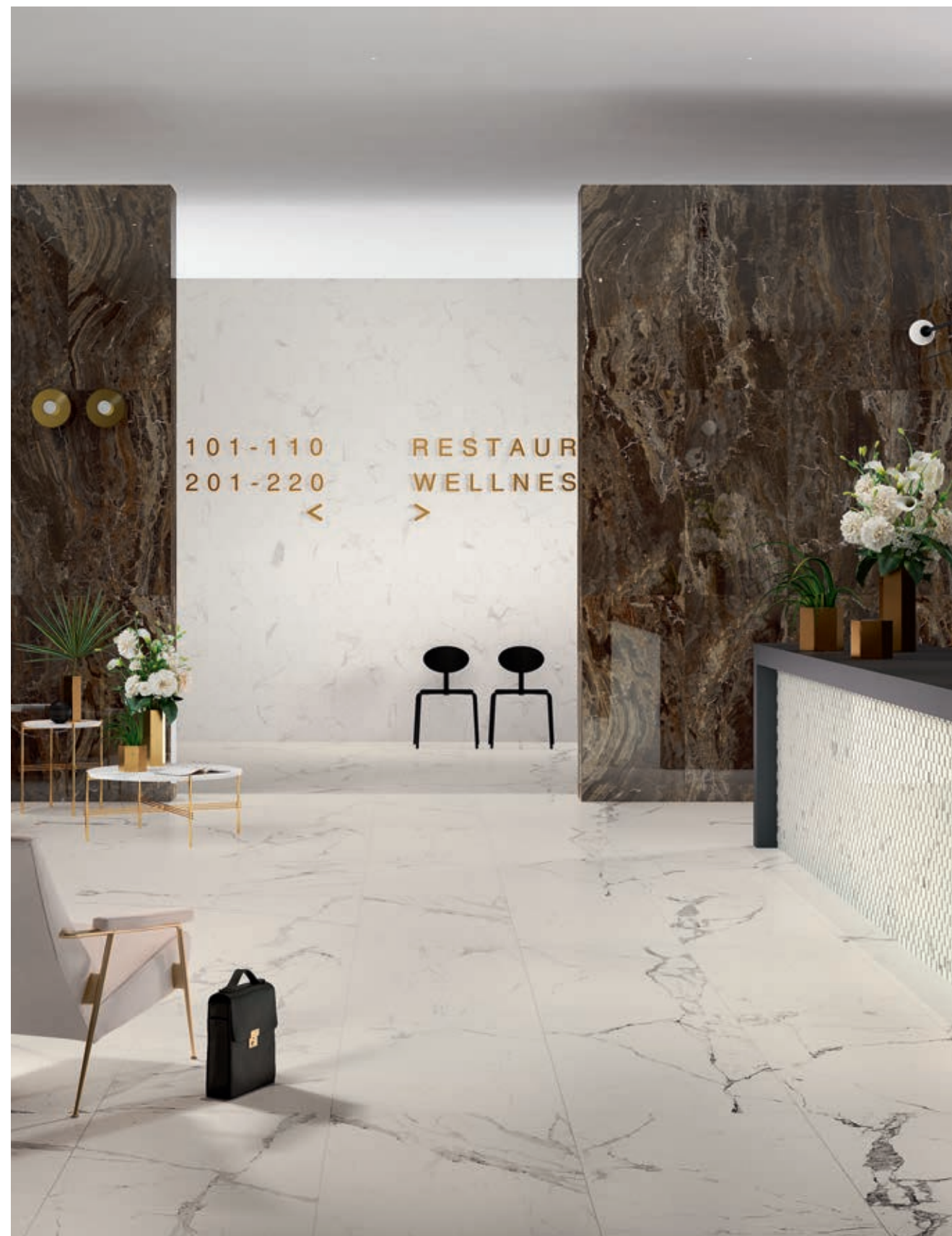


MMUA Allmarble Altissimo Rett. 30x60
MMJP Allmarble Altissimo Rett. 30x120
MMPW Allmarble Mosaico 3D Nat/Lux 30x30

MMHT Allmarble Altissimo 21x18,2
MMMP Allmarble Decoro Geometria 21x18,2
MMJJ Allmarble Saint Laurent Rett. 90x90



MMHS Allmarble Statuario 21x18,2



MMAK Allmarble Frappuccino Lux Rett. 60x120
MMHS Allmarble Statuario 21x18,2
MMPU Allmarble Mosaico 3D Nat/Lux 30x30
MMGT Allmarble Statuario Rett. 60x120



MMJ7 Treverktrend Rovere Scuro 25x150
 MMHR Allmarble20 Travertino Rett. 40x120
 MMJW Allmarble Travertino Lux Rett. 30x120

IT La facilità di posa sull'erba dei prodotti Marazzi permette di realizzare camminamenti e altre soluzioni di design in piena armonia con gli arredi e le architetture.

EN Marazzi products are easily laid on grass to create paths and other design solutions that match furnishings and architectural features to perfection.

FR Les carreaux Marazzi se posent facilement sur l'herbe pour composer des cheminements et d'autres solutions de design en symbiose totale avec le mobilier et l'architecture.

DE Die Trockenverlegung auf Gras ermöglicht die Anlegung von Gehwegen und weitere optisch hochwertige Lösungen in vollständiger Übereinstimmung mit der Einrichtung und dem architektonischen Umfeld.

ES La facilidad de colocación sobre hierba de los productos Marazzi permite realizar caminitos y demás soluciones de diseño manteniendo una total armonía con la decoración y la arquitectura.

RU Простота укладки продукции Marazzi на траву позволяет выполнять дорожки и другие дизайнерские решения в полной гармонии с наружным оформлением и архитектурой.

Techs & Specs

Caratteristiche Tecniche • Technical Features • Caracteristiques
Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas
• Технические Характеристики

Allmarble

- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Masse • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит
 - Gres Porcellanato • Porcelain Stoneware • Grès Cérame Émaillé • Feinsteinzeug • Gres Porcelánico • Керамогранит

Naturale/Matt
 75x150 · 75x75 · 60x120 · 30x120
 90x90 · 60x60 · 30x60

Outdoor
 60x120 · 40x120 - 20mm

Lux
 75x150 · 75x75 · 60x120 · 30x120
 · 90x90 · 60x60

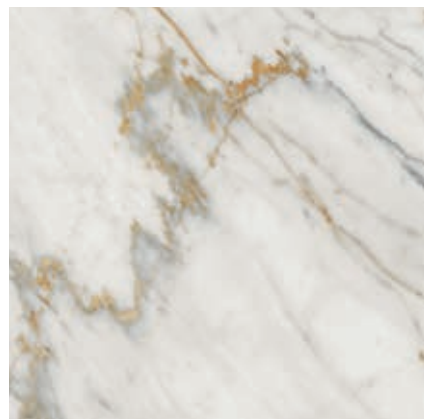
Rettificato Monocalibro • Rectified Monocaliber
 • Calibre Unique • Rektifiziert Monokaliber •
 Rectificado Monocalibre • Ректифицированный
 Монокалиберный

Naturale/Matt
Gres Porcellanato 21x18,2

V3 Statuario, Raffaello, Saint Laurent, Frappuccino, Calacatta Extra, Capraia, Golden White
V2 Lasa, Altissimo, Travertino, Pulpis, Imperiale, Elegant Black
R9 Naturale 21x18,2
R10 B Statuario 20mm
R11 B Strutt., Travertino 20mm.
 BCR $\mu > 0,40$ Nat. Strutt./20mm
 Pendulum Classe 1 Naturale 20mm
 Pendulum Classe 3 Strutt. 20mm
 D-COF $> 0,42$ Naturale Strutt. 20mm
 D-COF $> 0,60$ Travertino 20mm.
 ISO 10545-6 $\leq 175 \text{ mm}^2$ Conforme



Conforme • According to • Conforme •
 Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Golden White

G **F**
 Nat. Lux



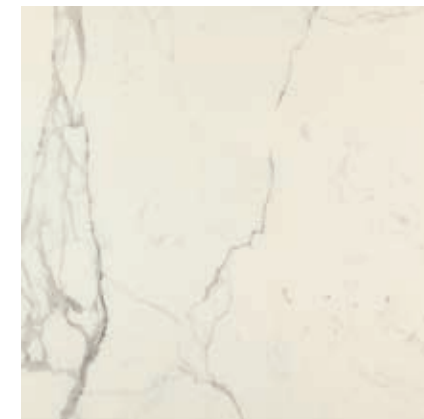
Calacatta Extra

G **F**
 Nat. Lux



Lasa

G **H** **F**
 Naturale Strutt. Silk Lux



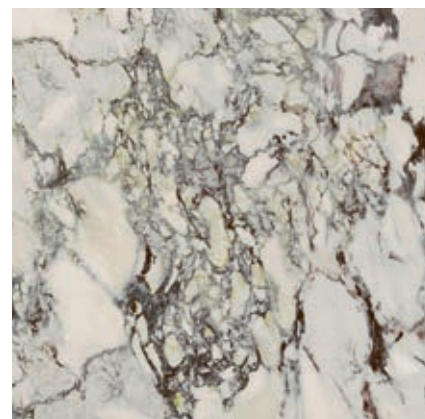
Statuario

G **H** **F**
 Naturale 20mm, 7x28, 21x18,2 Strutt. Silk Lux



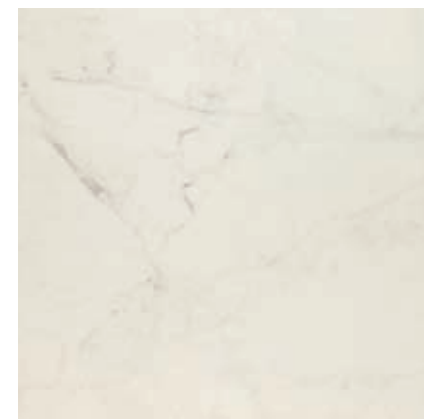
Pulpis

G **F**
 Nat. Lux



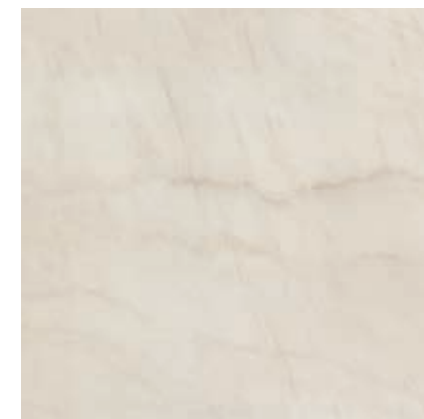
Capraia

G **F**
 Nat. Lux



Altissimo

G **H** **F**
 Naturale 21x18,2 Strutt. Silk Lux



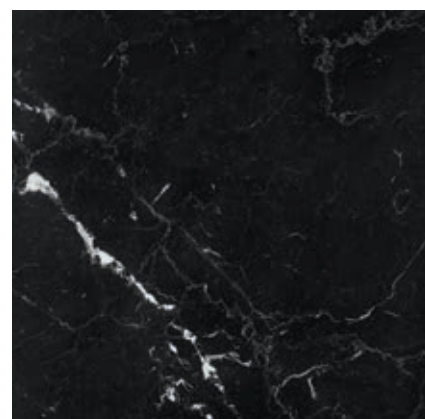
Raffaello

G **F**
 Naturale Lux



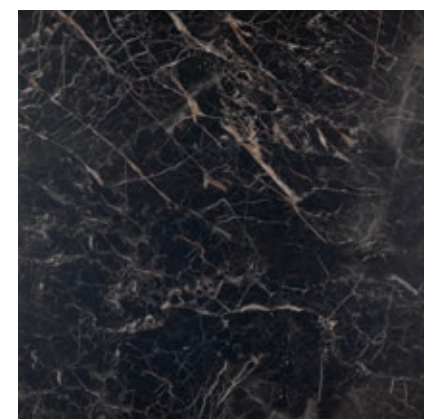
Imperiale

G **F**
 Nat. Lux



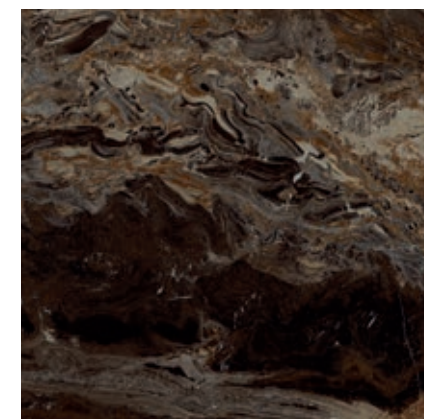
Elegant Black

G **F**
 Nat. Lux



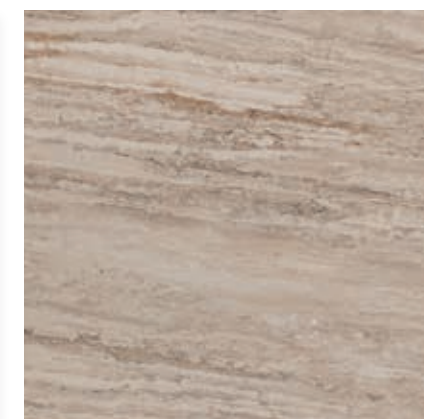
Saint Laurent

H **F**
 Naturale 7x28, 21x18,2 Strutt. Lux



Frappuccino

F
 Lux



Travertino

G **H** **F**
 Naturale 20mm, 7x28, 21x18,2 Strutt. Lux

Allmarble

- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Masse • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит
- Gres Porcellanato • Porcelain Stoneware • Grès Cérame Émaillé • Feinsteinzeug • Gres Porcelánico • Керамогранит

Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы



75x150
M4F2 Allmarble Golden White Rett.
M4EW Allmarble Calacatta Extra Rett.
M4F0 Allmarble Elegant Black Rett.
M4EX Allmarble Pulpis Rett.
M4EY Allmarble Capraia Rett.
M4EZ Allmarble Imperiale Rett.



75x150 Lux
M4GC Allmarble Golden White Lux Rett.
M391 Allmarble Calacatta Extra Lux Rett.
M393 Allmarble Elegant Black Lux Rett.
M39F Allmarble Pulpis Lux Rett.
M39J Allmarble Capraia Lux Rett.
M39L Allmarble Imperiale Lux Rett.



75x75
M4FV Allmarble Golden White Rett.
M4FK Allmarble Calacatta Extra Rett.
M4FM Allmarble Elegant Black Rett.
M4FP Allmarble Pulpis Rett.
M4FR Allmarble Capraia Rett.
M4FT Allmarble Imperiale Rett.



75x75 Lux
M4FG Allmarble Golden White Lux Rett.
M4F5 Allmarble Calacatta Extra Lux Rett.
M4F7 Allmarble Elegant Black Lux Rett.
M4F9 Allmarble Pulpis Lux Rett.
M4FC Allmarble Capraia Lux Rett.
M4FE Allmarble Imperiale Lux Rett.



60x120
M4GJ Allmarble Golden White Rett.
M39P Allmarble Calacatta Extra Rett.
M39S Allmarble Elegant Black Rett.
M39U Allmarble Pulpis Rett.
M39W Allmarble Capraia Rett.
M39Y Allmarble Imperiale Rett.
MMGS Allmarble Lasa Rett.
MMGT Allmarble Statuario Rett.
MMFC Allmarble Altissimo Rett.
MMGU Allmarble Raffaello Rett.
MMFA Allmarble Travertino Rett.
MMFJ Allmarble Saint Laurent Rett.



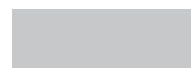
60x120 Lux
M4GM Allmarble Golden White Lux Rett.
M3A2 Allmarble Calacatta Extra Lux Rett.
M3A5 Allmarble Elegant Black Lux Rett.
M3A7 Allmarble Pulpis Lux Rett.
M3A9 Allmarble Capraia Lux Rett.
M3AC Allmarble Imperiale Lux Rett.
MMGP Allmarble Lasa Lux Rett.
MMGQ Allmarble Statuario Lux Rett.
MMGR Allmarble Altissimo Lux Rett.
MMAL Allmarble Raffaello Lux Rett.
MMJV Allmarble Travertino Lux Rett.
MMCQ Allmarble Saint Laurent Lux Rett.
MMAK Allmarble Frappuccino Lux Rett.



60x120 Silk
MMGV Allmarble Lasa Silk Rett.
MMGW Allmarble Statuario Silk Rett.
MMGX Allmarble Altissimo Silk Rett.



60x120 Strutturato
MMHO Allmarble Lasa Strutt. Rett.
MMH1 Allmarble Statuario Strutt. Rett.
MMH2 Allmarble Altissimo Strutt. Rett.
MMH3 Allmarble Travertino Strutt. Rett.
MMUO Allmarble Saint Laurent Strutt. Rett.



40x120 - 20mm Strutturato
MMHQ Allmarble20 Statuario 40x120 Rett.
MMHR Allmarble20 Travertino 40x120 Rett.



90x90
MM7E Allmarble Lasa Rett.
MM7F Allmarble Statuario Rett.
MM7G Allmarble Altissimo Rett.
MMJJ Allmarble Saint Laurent Rett.



90x90 Lux
MMHG Allmarble Lasa Lux Rett.
MMHH Allmarble Statuario Lux Rett.
MMHJ Allmarble Altissimo Lux Rett.
MMHK Allmarble Saint Laurent Lux Rett.



90x90 Silk
MMHL Allmarble Lasa Silk Rett.
MMHM Allmarble Statuario Silk Rett.
MMHN Allmarble Altissimo Silk Rett.

Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы



30x120
MMJL Allmarble Lasa Rett.
MMJM Allmarble Statuario Rett.
MMJP Allmarble Altissimo Rett.
MMJN Allmarble Raffaello Rett.
MMJQ Allmarble Travertino Rett.
MMJR Allmarble Saint Laurent Rett.



30x120 Lux
MMH9 Allmarble Lasa Lux Rett.
MMHA Allmarble Statuario Lux Rett.
MMHD Allmarble Altissimo Lux Rett.
MMHC Allmarble Raffaello Lux Rett.
MMJW Allmarble Travertino Lux Rett.
MMHE Allmarble Saint Laurent Lux Rett.
MMHF Allmarble Frappuccino Lux Rett.



30x120 Silk
MMH4 Allmarble Lasa Silk Rett.
MMH5 Allmarble Statuario Silk Rett.
MMH6 Allmarble Altissimo Silk Rett.



21x18,2
MMHS Allmarble Statuario
MMHT Allmarble Altissimo
MMHU Allmarble Travertino
MMHV Allmarble Saint Laurent



60x60
M4GP Allmarble Golden White Rett.
M3AJ Allmarble Calacatta Extra Rett.
M3AL Allmarble Elegant Black Rett.
M3AN Allmarble Pulpis Rett.
M3AQ Allmarble Capraia Rett.
M3AS Allmarble Imperiale Rett.
MMGL Allmarble Lasa Rett.
MM9E Allmarble Statuario Rett.
MM9F Allmarble Raffaello Rett.
MMGN Allmarble Travertino Rett.
MMGM Allmarble Altissimo Rett.
MMVG Allmarble Saint Laurent Rett.



60x60 Lux
M4GR Allmarble Golden White Lux Rett.
M3AV Allmarble Calacatta Extra Lux Rett.
M3CJ Allmarble Elegant Black Lux Rett.
M3CQ Allmarble Pulpis Lux Rett.
M3CS Allmarble Capraia Lux Rett.
M3CU Allmarble Imperiale Lux Rett.
MMGC Allmarble Lasa Lux Rett.
MM9G Allmarble Statuario Lux Rett.
MMGD Allmarble Altissimo Lux Rett.
MMJU Allmarble Travertino Lux Rett.
MM9H Allmarble Raffaello Lux Rett.
MMGE Allmarble Saint Laurent Lux Rett.
MMGF Allmarble Frappuccino Lux Rett.

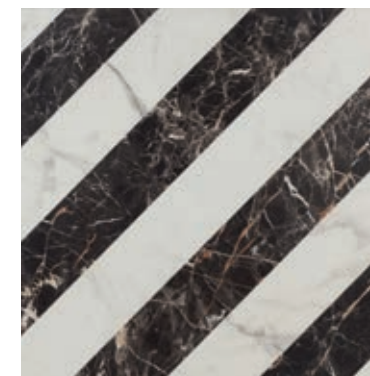


30x60
M4GT Allmarble Golden White Rett.
M3D6 Allmarble Calacatta Extra Rett.
M3D8 Allmarble Elegant Black Rett.
M3DA Allmarble Pulpis Rett.
M3DD Allmarble Capraia Rett.
M3DK Allmarble Imperiale Rett.
MMU7 Allmarble Lasa Rett.
MMU8 Allmarble Statuario Rett.
MMU9 Allmarble Raffaello Rett.
MMUC Allmarble Travertino Rett.
MMUA Allmarble Altissimo Rett.
MMUD Allmarble Saint Laurent Rett.



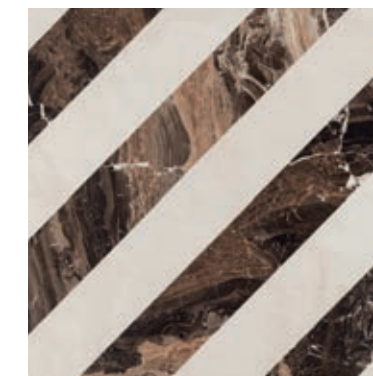
* Il decoro può essere posato unicamente come da schema/The decor tile may only be installed as shown in the diagram/ Das Dekor kann ausschließlich wie im Verlegebild gezeigt verlegt werden/La pose du décor doit obligatoirement observer le schéma/La decoración solo se puede colocar según el esquema/Декор можно укладывать лишь только как на схеме

Rif. Statuario / Altissimo / Saint Laurent



MMRA
Decoro Lux 60x60 Rett.*

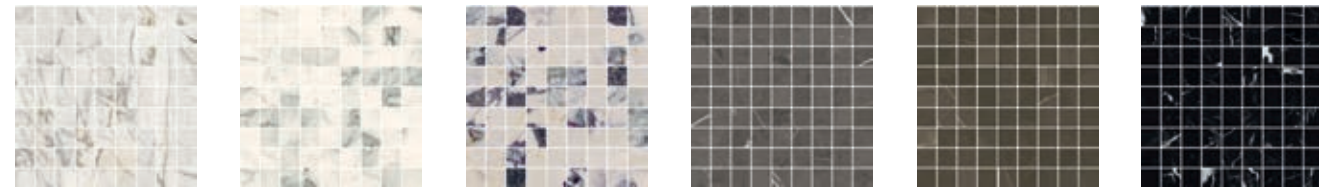
Rif. Lasa / Raffaello / Frappuccino



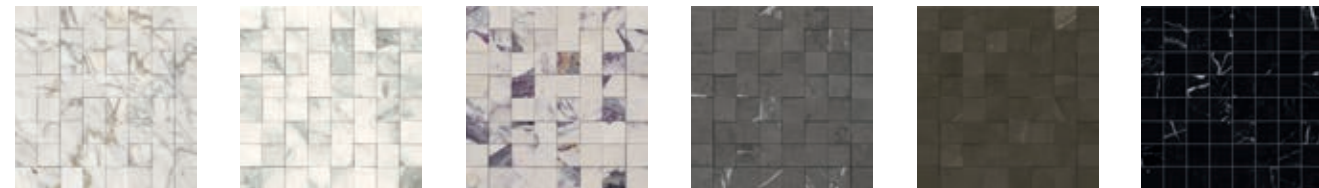
MMRC
Decoro Lux 60x60 Rett.*

Allmarble

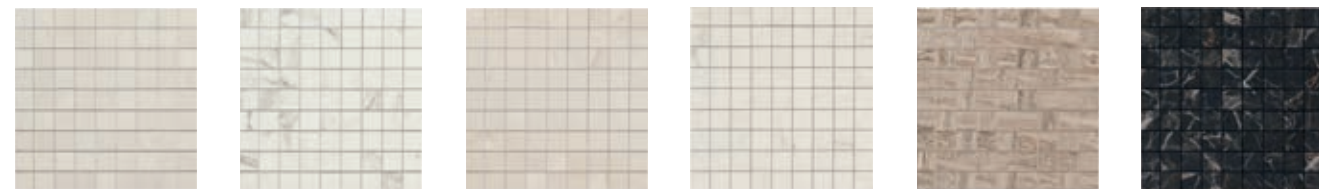
- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Masse • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит
 - Gres Porcellanato • Porcelain Stoneware • Grès Cérame Émaillé • Feinsteinzeug • Gres Porcelánico • Керамогранит



M4GX Mosaico Golden White 30x30 (2)
M44Y Mosaico Calacatta Extra 30x30 (2)
M47S Mosaico Capraia 30x30 (2)
M48Q Mosaico Imperiale 30x30 (2)
M460 Mosaico Pulpis 30x30 (2)
M45Y Mosaico Elegant Black 30x30 (2)



M4H0 Mosaico Golden White Lux 30x30 (2)
M48T Mosaico Calacatta Extra Lux 30x30 (2)
M491 Mosaico Capraia Lux 30x30 (2)
M494 Mosaico Imperiale Lux 30x30 (2)
M48Z Mosaico Pulpis Lux 30x30 (2)
M48W Mosaico Elegant Black Lux 30x30 (2)



MMPY Mosaico Lasa 30x30 (2)
MMPZ Mosaico Statuario 30x30 (2)
MMQ0 Mosaico Raffaello 30x30 (2)
MMQ1 Mosaico Altissimo 30x30 (2)
MMQ2 Mosaico Travertino 30x30 (2)
MMQ3 Mosaico Saint Laurent 30x30 (2)

Rif. Lasa / Lasa Lux Rif. Statuario / Statuario Lux Rif. Raffaello / Raffaello Lux Rif. Altissimo / Altissimo Lux Rif. Travertino / Travertino Lux



MMPT Mosaico Lasa 3D 30x30 Nat/Lux (1)
MMPU Mosaico Statuario 3D 30x30 Nat/Lux (1)
MMPV Mosaico Raffaello 3D 30x30 Nat/Lux (1)
MMPW Mosaico Altissimo 3D 30x30 Nat/Lux (1)
MMPX Mosaico Travertino 3D 30x30 Nat/Lux (1)

Rif. Statuario / Saint Laurent



MMMN Decoro 21x18,2

Rif. Altissimo / Saint Laurent



MMMPP Decoro 21x18,2

Rif. Travertino



MMMQ Decoro 21x18,2

Rif. Lasa Lux



MMR4 Fascia 3D 15x30 Lux

Rif. Statuario Lux



MMR7 Tozzetto 3D 15x15 Lux

Rif. Altissimo Lux



MMR5 Fascia 3D 15x30 Lux



MMR8 Tozzetto 3D 15x15 Lux

Rif. Altissimo Lux



MMR6 Fascia 3D 15x30 Lux



MMR9 Tozzetto 3D 15x15 Lux

Naturale Pezzi Speciali Special Trims Pièces Spéciales Formteile Piezas Especiales Специальные Изделия	BATTISCOPA 7x75 (6)	BATTISCOPA BT 7x60 (6)	GRADONE 32,5x120x4 (15)	Lux Pezzi Speciali Special Trims Pièces Spéciales Formteile Piezas Especiales Специальные Изделия	BATTISCOPA LUX 7x75 (6)	BATTISCOPA BT LUX 7x60 (6)	GRADONE LUX 32,5x120x4 (15)
Allmarble Golden White	M4G8	M4H2	M4H8	Allmarble Golden White	M4GF	M4H5	M4HC
Allmarble Calacatta Extra	M4FY	M41S	M44K	Allmarble Calacatta Extra	M425	M42H	M444
Allmarble Elegant Black	M4G0	M41W	M44M	Allmarble Elegant Black	M427	M42K	M448
Allmarble Pulpis	M4G2	M41Y	M44Q	Allmarble Pulpis	M429	M42M	M44C
Allmarble Capraia	M4G4	M420	M44S	Allmarble Capraia	M42C	M42P	M44E
Allmarble Imperiale	M4G6	M422	M44V	Allmarble Imperiale	M42E	M42R	M44G
Allmarble Lasa	-	MMK3	MMK8	Allmarble Lasa	-	MMKN	MMKF
Allmarble Statuario	-	MMK4	MMK9	Allmarble Statuario	-	MMKP	MMKG
Allmarble Raffaello	-	MMK5	MMKA	Allmarble Raffaello	-	MMKQ	MMKH
Allmarble Altissimo	-	MMK6	MMKC	Allmarble Altissimo	-	MMKR	MMKJ
Allmarble Travertino	-	MMK7	MMKD	Allmarble Travertino	-	MMKS	MMKK
Allmarble Saint Laurent	-	-	MMKE	Allmarble Saint Laurent	-	MMKT	MMKL
Allmarble Frappuccino	-	-	-	Allmarble Frappuccino	-	MMKU	MMKM

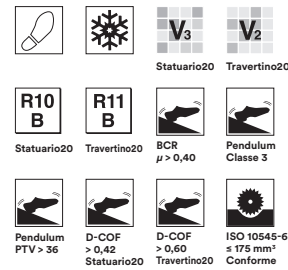
Imballi Packing Verpackungen Emballages Embalajes Упаковки	Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Stärke Épaisseur Espesor Толщина	Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Stärke Épaisseur Espesor Толщина	
75x150 Rettificato	2	2,25	59,30	21	47,25	1.245,40	10,5	60x60 Decoro Lux	3	1,08	23,07	40	43,20	923,08	10,5
75x150 Rettificato Lux	2	2,25	59,30	21	47,25	1.245,40	10,5	30x30 Mosaico	4	0,36	8,05	80	28,80	643,68	10,0
60x120 Rettificato	2	1,44	35,35	36	51,84	1.272,47	10,5	30x30 Mosaico Lux	4	0,36	8,57	80	28,80	663,68	10,5
60x120 Rettificato Lux	2	1,44	35,35	36	51,84	1.272,47	10,5	30x30 Mosaico 3D	4	0,36	7,60	80	28,80	546,83	10,5
60x120 Rettificato Silk	2	1,44	35,35	36	51,84	1.272,47	10,5	15x30 Fascia Lux	4	0,18	4,40	-	-	-	-
60x120 Strutturato	2	1,44	35,35	36	51,84	1.272,47	10,5	15x15 Tozzetto Lux	8	0,18	4,79	-	-	-	-
40x120-20mm Strutt.	1	0,48	22,99	48	23,04	1.103,26	20	21x18,2 Decoro	16	0,46	9,67	100	45,86	967,28	9,5
30x120 Rettificato	3	1,08	27,85	48	51,84	1.248,00	10,5	32,5x120x4 Gradone	2	0,78	20,32	-	-	-	-
30x120 Rettificato Lux	3	1,08	27,07	48	51,84	1.299,57	10,5	32,5x120x4 Gradone Lux	2	0,78	20,32	-	-	-	-
30x120 Rettificato Silk	3	1,08	27,07	48	51,84	1.299,57	10,5	7x75 Battiscopa BT	13	9,75 ml	16,67	-	-	-	10,5
90x90 Rettificato	2	1,62	40,99	24	38,88	984,00	10,5	7x75 Battiscopa BT Lux	13	9,75 ml	17,11	-	-	-	10,5
90x90 Rettificato Lux	2	1,62	40,99	24	38,88	984,00	10,5	7x60 Battiscopa BT	15	9,00 ml	15,08	-	-	-	10,5
90x90 Rettificato Silk	2	1,62	40,99	24	38,88	984,00	10,5	7x60 Battiscopa BT Lux	13	7,8 ml	13,84	-	-	-	10,5
75x75 Rettificato	2	1,13	27,00	42	47,25	1.134,18	10								
75x75 Rettificato Lux	2	1,13	27,50	42	47,25	1.154,50	10,5								
60x60 Rettificato	3	1,08	25,05	40	43,20	1.001,15	10,0								
60x60 Rettificato Lux	3	1,08	27,00	40	43,20	1.080,00	10,5								
30x60 Rettificato	5	0,90	22,21	48	43,20	1.066,23	10,0								
21x18,2	16	0,46	9,64	100	45,86	963,88	9,5								

Allmarble20

- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Masse • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Outdoor
40x120-20mm

Rettificato Monocalibro • Rectified Monocaliber
• Calibre Unique • Rektifiziert Monokaliber •
Rectificado Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный



Conforme • According to • Conforme •
Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G B1a

Formati • Sizes • Formats • Formate •
Formatos • Форматы

40x120 - 20mm Strutturato



MMHQ
Allmarble Statuario20 40x120



MMHR
Allmarble Travertino20 40x120

Pezzi Speciali Special Trims Pièces Spéciales Formteile Piezas Especiales Специальные Изделия	COPRIMURETTO Coping tile 40x120	ELEMENTO L Rectified L-edging tile 40x120x4	CANALINA Gutter tile 15x60x8	BORDO U U-edging tile 15x60x15	CORDOLO L L-kerb tile 15x60x20	GRIGLIA Grid tile 15x60
Lavorazione Rompigoccia Non-drip edge	SU 3 LATI On 3 sides	SU 2 LATI LUNGI On the 2 long sides				
Allmarble Statuario20	MN7P	MN2K	MMJZ	MN94	MNHM	MNLT
Allmarble Travertino20	MNQR	MN2K	MMKO	MNDY	MNQW	MNEH

Pezzi Speciali Special Trims Pièces Spéciales Formteile Piezas Especiales Специальные Изделия	GRADONE Step tile 40x120			
Lavorazione Lati Taglio+Assemblaggio Edges produced by cutting + assembly-Seitenbearbeitung	1 LATO LUNGO On long side only	NEW LATO LUNGO + SX Long side + L	NEW LATO LUNGO + DX Long side + R	NEW LATO LUNGO + SX + DX Long side + R + L
Allmarble Statuario20	MMK1	MNQ9	MNGQ	MNT8
Allmarble Travertino20	MMK2	MN18	MNDE	MNYV


Pezzi Speciali Special Trims Pièces Spéciales Formteile Piezas Especiales Специальные Изделия	ALZATA Riser tile 20x120		
Lavorazione Lati Edge shaping	NESSUN LATO No shaped edges	ENTRAMBI LATI CORTI Both short sides	DX/SX RIBALTABILE R/L reversible
Allmarble Statuario20	MNRJ	MNCV	MNG9
Allmarble Travertino20	MN7K	MNPW	MNUD


Tutti i pezzi speciali sono su richiesta e sono coordinabili ai fondi rettificati. Gli imballi vengono calcolati sulla base del quantitativo ordinato. • All special pieces are supplied to order and can be matched with the rectified plain tiles. Packaging is calculated on the basis of the quantity ordered. • Alle Formteile sind auf Anfrage erhältlich und mit den rektifizierten Grundfliesen kombinierbar. Die Verpackung wird auf der Grundlage der Bestellmenge berechnet. Toutes les pièces spéciales sont fabriquées sur demande et coordonnables aux fonds rectifiés. Les emballages sont calculés en fonction de la quantité commandée. • Todas las piezas especiales se entregan bajo pedido y se pueden coordinar con los fondos rectificados. Los embalajes se calculan según las cantidades encargadas en los pedidos. • Все специальные изделия производятся на заказ и сочетаются с обрезной фоновой плиткой. Упаковки рассчитываются на основе заказанного количества.


Imballi Packing Emballages Verpackungen Embalajes Упаковки	Pezzi Pieces Pièces Stck Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Mq Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Boite Karton Caja Коробки	Mq Sq. Mt Mq Qm Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина
40x120 - 20mm Rett.	1	0,48	22,99	48	23,04	1.103,26	20
40x120x4 Elemento L (20mm)	1	0,48	26,93	-	-	-	-


Simbologia


– Symbols • Symboles • Symbole • Symbole • Символы


 Pavimento lucido • Glossy flooring • Revêtement de sol lustré • Glänzender halbmatt Bodenbelag • Pavimento brillante • Блестящий пол

 Pavimento matt • Matt flooring • Revêtement de sol mat • Matter Bodenbelag • Pavimento mate • Матовый пол


 Rivestimento lucido • Glossy wall tiling • Revêtement de mur lustré • Glänzende Wandverkleidung • Revestimiento brillante • Блестящая облицовка


 Rivestimento matt • Matt wall tiling • Revêtement de mur mat • Matte Wandverkleidung • Revestimiento mate • Матовая облицовка


 Resistenza al gelo • Frost proof • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкая


 Resistenza all'abrasione profonda • Deep abrasion resistance • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию


R Resistenza allo scivolamento. Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli • Slip resistance. Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces • Résistance à la glissance. Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes • Rutschhemmung. Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche • Resistencia al deslizamiento. Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas • Повышенный коэффициент противоскольжения. Полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности

 Coefficiente di attrito medio • Mean coefficient of friction • Coefficient de frottement moyen • Mittlerer Reibungskoeffizient • Coeficiente de roce medio • Coeficiente de roce medio • Средний коэффициент трения Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • D.M. N°236 14/6/89

 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance à la glissance • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопrotивление скольжению Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • ENV 12633 - BOE N°74 DEL 2006

 Resistenza allo scivolamento. I PTV dichiarati a catalogo sono determinati utilizzando lo slider 96. • Slip resistance. The PTVs stated in the catalogue are determined using slider 96. • Résistance à la glissance. Les PTV déclarés dans le catalogue ont été déterminés avec le patin 96. • Rutschhemmung. Die im Katalog ausgewiesenen PTV-Werte wurden unter Verwendung des Gleiters 96 ermittelt. • Resistencia al deslizamiento. Los PTV declarados en el catálogo se han determinado utilizando la zapata de dureza 96. • Сопrotивление скольжению. Заявленные в каталоге значения маятникового теста (PTV) определяются с использованием слайдера 96. Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • BSEN13036-4:2011

 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento •

 Сопrotивление скольжению Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • ANSI 137.1:2012

I formati 60x60 e 30x60 rettificati sono modulari se posati con fuga da 2 mm • The 60x60 and 30x60 rectified sizes can be used in modular combinations if laid with 2 mm joint • Les formats 60x60 et 30x60 rectifiés peuvent se combiner s'ils sont posés avec un joint de 2 mm • Die rektifizierten Formate 60x60 und 30x60 sind modular, sofern sie mit einer Fugenbreite von 2 mm verlegt werden • Los formatos de 60 x 60 y de 30 x 60 rectificados son modulares si se colocan dejando juntas de 2 mm • Обрезные форматы 60x60 и 30x60 могут укладываться модульно со швом 2 мм.

V₂ **Lieve variazione - V2:** apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione • **Slight variation - V2:** clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run • **Variation légère - V2 :** différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production • **Geringe Variation - V2:** Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge • **Variación leve - V2:** diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción • **Легкие отличия - V2:** заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.

V₃ **Moderata variazione - V3:** Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella • Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale • **Moderate variation - V3:** significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material • **Variation modérée - V3 :** variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel • **Mäßige Variation - V3:** Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen • **Variación moderada - V3:** variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material • **Средние отличия - V3:** значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется посмотреть цветовую гамму.


Per le collezioni con grado di stonizzazione V2 e V3 si raccomanda di scegliere le piastrelle da più scatole, in modo da garantire una maggiore varietà ed alternanza cromatica e grafica, ottenendo così un maggior effetto naturale • For collections with V2 and V3 shade variation, tiles should be taken from more than one box at a time to guarantee a greater variety and alternation of colouring and patterns, for a more natural effect • Pour les collections présentant un degré de variation de nuance V2 et V3, il est recommandé de choisir des carreaux provenant de différentes boîtes, afin de garantir plus de variété et une meilleure alternance des motifs et des couleurs, ce qui permet ainsi d'obtenir un effet naturel plus prononcé • Für die Kollektionen mit

den Schattierungen V2 und V3 wird empfohlen, die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu mischen, um eine größere Farben- und Strukturvielfalt zu erzielen und die natürliche Wirkung zu verstärken • En las colecciones que presenten grados de destonificación V2 y V3, se recomienda tomar azulejos de varias cajas para garantizar una mayor variedad y alternancia cromática y gráfica y así conseguir un mayor efecto natural • Для коллекций с отличием тона V2 и V3 рекомендуется выбирать плитку из нескольких коробок, чтобы обеспечить наибольшее разнообразие и чередование цветов и графики, получая тем самым наиболее выраженный натуральный эффект.

F Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all'abrasione • Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Average stress abrasive wear • Matériaux conseillés pour toutes les pièces de la maison sans accès direct de l'extérieur ou dont l'accès de l'extérieur est protégé par des paillasons. Abrasion sous contraintes moyennes • Für alle Wohnräume ohne direkten Zugang von außen geeignet, welche nicht durch Fußmatten geschützt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung • Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos; esfuerzos de mediana intensidad por abrasión • Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие.

G Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero • Materials suitable for rooms subject to medium-heavy abrasion, such as detached houses and light-traffic commercial buildings • Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes : pavillons, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc • Empfohlene Materialien für Räume mit mittlerer Abriebbeanspruchung wie Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung • Materiales aconsejados para locales sometidos a una abrasión de mediana y fuerte intensidad como: casas unifamiliares, actividades comerciales con tránsito limitado • Материалы рекомендованы для помещений, подверженных средне-тяжелому абразивному воздействию, как-то: частные дома, коммерческие объекты с небольшой интенсивностью хождения.

H Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati • Materials suitable for situations of relatively hard abrasion in environments without protection against scratching, both public and private • Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé • Empfohlene Materialien für Bodenbeläge im Objekt- und Wohnbereich mit stärkerer Abriebbeanspruchung und ohne Schutz gegen kratzende Verschmutzung • Materiales aconsejados para ambientes, tanto públicos como privados, sometidos a una abrasión relativamente fuerte y no protegidos de agentes que rayan • Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия в помещениях, даже не защищенных от царапающих агентов, как общественного, так и частного использования.

 Alcuni battiscopa non sono resistenti al gelo, si consiglia la posa nei soli ambienti interni • Some skirting tiles are not frost-proof, we recommend indoor applications only • Quelques plinthes ne résistent pas au gel et leur pose n'est donc conseillée que dans des locaux internes • Einige Sockelleisten sind nicht frostbeständig; wir empfehlen die Verlegung ausschließlich in Innenräumen • Algunos rodapiés no son resistentes al hielo, se aconseja usarlos sólo en interiores • Некоторые плинтусы не морозостойкие, поэтому их укладка рекомендуется лишь только во внутренних помещениях.

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa • Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant standard • Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique correspondante • Die Symbole dienen nur als Richtangabe. Es wird auf die entsprechende einschlägige Norm verwiesen • Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa específica correspondiente • Каждый символ несет лишь только приблизительное значение и должен соотноситься с соответствующим специфическим стандартом.

Per la posa dei prodotti ingelivi si consiglia la realizzazione di "fughe", o giunti di posa, di dimensione adeguata alle tolleranze dimensionali delle piastrelle ed al tipo di impiego richiesto. L'esecuzione di fori e tagli di precisione sulle piastrelle in gres porcellanato deve essere effettuata con attrezzature specifiche • For the installation of frost-resistant products we recommend the creation of "joints", or laying joints, of a suitable dimension for the dimensional tolerance of the tiles and for the type of use required. The execution of holes and precision cuts on tiles in porcelain stoneware must be made using specific equipment • Pour la pose des produits ingélifs, nous conseillons la réalisation de "joints", ou de joints de pose, de dimension adaptée aux tolérances dimensionnelles des carreaux et au type d'emploi voulu. Les trous et les coupes de précision sur les carreaux en grès cérame doivent être effectués au moyen d'outils spécifiques • Für das Verlegen von frostbeständigen Produkten empfiehlt sich die Ausführung von "Fugen", bzw. Verlegefugen, deren Größe den Maßtoleranz der Fliesen und dem Verwendungszweck angepasst sind. Bohrungen und Präzisionsschnitte in Feinsteinzeugfliesen dürfen nur mit speziellen Werkzeugen ausgeführt werden • En la colocación de los productos resistentes a la helada, se aconseja realizar "juntas" o juntas de colocación con una dimensión adecuada a las tolerancias dimensionales de las baldosas y al tipo de empleo requerido. La ejecución de orificios y cortes de precisión en los azulejos y baldosas de gres porcelánico debe ser llevada a cabo con herramientas específicas • Некоторые плинтусы не морозостойкие, поэтому их укладка рекомендуется лишь только во внутренних помещениях.

Simbologia

– Symbols • Symboles • Symbole • Symbole • Символы



Certificazione CCC • CCC Certification • Certification CCC • CCCZertifizierung • Certificación CCC • Сертификация CCC



La certificazione francese QB UPEC offre all'utente una garanzia: assicura che i prodotti consegnati, recanti i loghi QB e UPEC, siano conformi a quanto previsto dalla norma NF EN 14411 secondo le presenti regole di certificazione e che tali prodotti possiedano le caratteristiche d'uso definite nel disciplinare CSTB «Specifiche tecniche per la classificazione UPEC dei rivestimenti ceramici per pavimenti». Le quattro lettere indicano rispettivamente:

U: resistenza all'usura da calpestio

P: resistenza meccanica agli spostamenti di oggetti mobili e fissi

E: comportamento in presenza di acqua

C: resistenza agli agenti chimici correnti

La lista completa e aggiornata dei prodotti certificati è visionabile sul sito www.cstb.fr. Per qualsiasi ulteriore informazione contattare Marazzi Group.

French QB UPEC certification provides the user with a quality guarantee: it confirms that the products delivered, marked with the QB and UPEC logos, comply with the prerequisites of the NF EN 14411 standard in accordance with the current certification rules and that they have the performance characteristics specified in the CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Scientific and Technical Centre for Building) "Technical Specifications for the UPEC Classification of Ceramic Floor Coverings". The four letters refer to:

U: resistance to foot traffic wear

P: mechanical resistance to the shifting of movable and fixed objects

E: resistance to water

C: resistance to commonly used chemicals

Suitability of ceramic tiles for installation on pedestals.

The full, up-to-date list of certified products can be viewed at www.cstb.fr. Please contact the Marazzi Group for any further information

La certification française QB UPEC représente une garantie pour l'utilisateur. En effet, elle atteste la conformité des produits marqués QB UPEC aux spécifications de la norme NF EN 14411 selon les présentes règles de certification. Elle garantit également que ces produits possèdent les caractéristiques d'usage établies dans le cahier du CSTB « Revêtements de sol céramiques - Spécifications techniques pour le classement UPEC ». Les quatre lettres indiquent respectivement :

U - Usure à la marche

P - Résistance mécanique au déplacement d'objets mobiles et fixes

E - Comportement à l'eau

C - Tenue aux agents chimiques ordinaires

Aptitude des carreaux céramiques à une mise en œuvre sur plots.

La liste complète et à jour des produits certifiés peut être consultée sur le site www.cstb.fr. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter Marazzi Group.

Die französische UPEC Zertifizierung garantiert dem Endkunden, dass die mit dem Logo QB-UPEC gekennzeichneten Artikel den Bestimmungen der Norm NF EN 14411 gemäß den Zertifizierungsregelungen entsprechen und die Gebrauchseigenschaften besitzen, die vom Merkblatt des CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Wissenschaftliches und technisches

Zentrum für Bauwesen) „Technische Vorschriften für die UPEC Klassifizierung von keramischen Bodenbelägen“ festgelegt sind. Die vier Buchstaben bezeichnen jeweils:

U: Trittbedingte Abnutzung

P: Eindrucksuren durch Mobiliar und sonstige fest installierte oder mobile Einrichtungen (Objekte)

E: Verhalten gegenüber Wasser

C: Verhalten gegenüber Chemikalien

Eignung der keramischen Fliesen zur Verlegung auf Stelzlägern.

Die komplette und aktualisierte Liste der zertifizierten Produkte ist im Internet auf www.cstb.fr einsehbar. Für ausführliche Informationen kontaktieren Sie bitte die Marazzi Group.

La certificación francesa QB UPEC le ofrece al usuario la garantía de que los productos entregados que lleven los logotipos QB y UPEC resultan conformes con lo previsto por la norma NF EN 14411 de acuerdo con las presentes reglas de certificación y que tales productos poseen las características de uso referidas en el reglamento del CSTB (Centro Científico y Técnico de la Construcción de Francia) denominado «Especificaciones técnicas para la clasificación UPEC de revestimientos cerámicos para pavimentos». Respectivamente, las cuatro letras indican:

U: resistencia a la abrasión provocada por el tránsito peatonal

E: resistencia mecánica al desplazamiento de objetos móviles y fijos

E: comportamiento en presencia de agua

C: resistencia a los productos químicos de uso común.

Idoneidad de las baldosas cerámicas para la colocación sobre soportes.

La lista completa y actualizada de los productos certificados se puede consultar accediendo al sitio web www.cstb.fr. Para más información pueden ponerse en contacto con Marazzi Group.

Французский сертификат QB UPEC предлагает клиенту следующую гарантию: подтверждает, что поставленная продукция, имеющая логотип QB и UPEC, соответствует нормам NF EN 14411 по существующим правилам сертификации, и что данная продукция обладает характеристиками по эксплуатации, определенными в правилах CSTB "Технические спецификации для классификации UPEC керамических материалов для настила полов". Четыре буквы сокращения обозначают:

U: износостойкость при хождении

P: механическая стойкость к передвижению передвижных и неподвижных предметов

E: поведение при наличии воды

C: стойкость к воздействию химических веществ

Пригодность керамической плитки для укладки на опоры.

Полный обновленный перечень сертифицированных продуктов приводится на сайте www.cstb.fr. За любой другой информацией обращайтесь в Marazzi Group.



Green Building Council Italia

Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile, energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente, contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione LEED® • Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable, energy efficient and environmentally friendly building, helping to improve people's quality of life with the LEED® standards and certification • Marazzi Group S.r.l. est membre du GBC Italia (Green Building Council Italia) qui est une association dont l'objectif est de favoriser la diffusion d'une culture du bâtiment durable énergétiquement efficace, respectueuse de l'environnement en sensibilisant l'opinion publique sur son impact sur la qualité de la vie des citoyens, au travers du système de certification LEED® • Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italien, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die LEED® -Zertifizierungsstandards beigetragen wird • Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible, energicamente

eficiente y respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos a través del estándar de certificación LEED® • Marazzi Group S.r.l. является членом ассоциации Green Building Council Italia, которая продвигает культуру экоустойчивого энергосберегающего строительства, щадящего окружающую среду, и способствует улучшению качества жизни граждан посредством сертификационного стандарта LEED®.



Greenguard
spot.ulprospector.com

La Certificazione GREENGUARD GOLD garantisce che un prodotto soddisfa alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esauritivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COV) in ambienti interni. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito <http://spot.ulprospector.com> • GREENGUARD GOLD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. For further information: <http://spot.ulprospector.com> • La certification GREENGUARD GOLD atteste qu'un produit est conforme à quelques-unes des normes les plus sévères et les plus complètes au monde en matière d'émissions dans l'air intérieur de composés organiques volatils (COV). Pour de plus amples informations, visitez le site: <http://spot.ulprospector.com> • Die GREENGUARD GOLD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Weitere Informationen sind auf der Website des Umweltsiegels zu finden: <http://spot.ulprospector.com> • La certificación GREENGUARD GOLD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Más información disponible en el sitio de la marca: <http://spot.ulprospector.com> • To сертификат GREENGUARD GOLD гарантирует, что продукция удовлетворяет один из наиболее строгих и всеохватывающих стандартов в мире по низкому выделению летучих органических соединений в воздухе помещений. Более подробную информацию можно получить на сайте знака Эколейбл: <http://spot.ulprospector.com>

EPD (Environmental Product Declaration)

Marazzi Group ha valutato gli impatti ambientali legati ai propri prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione. I risultati di questa analisi LCA (life cycle assessment), condotta secondo le norme internazionali della serie ISO 14040, sono pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto EPD (ISO 14025 e EN 15804) che contribuisce al raggiungimento di crediti per la certificazione LEED. • Marazzi Group has assessed its products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of the raw materials through to the recycling of demolition spoil. The findings of this LCA (Life Cycle Assessment), performed in accordance with the ISO 14040 series international standards, have been published in the Environmental Product Declaration (ISO 14025 and EN 15804), contributing to the attainment of LEED certification credits. • Marazzi Group a évalué les impacts de ses produits sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie, depuis l'extraction et la transformation des matières premières jusqu'à la récupération des déchets de démolition. Les résultats de cette analyse du cycle de vie (ACV), menée selon les normes internationales ISO 14040, sont publiés dans la Déclaration environnementale de produit (DEP) (selon les normes ISO 14025 et EN 15804) qui contribue à l'obtention des crédits pour la certification LEED. • Die Marazzi Group hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus beurteilt, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt. Die Ergebnisse dieser Ökobilanz (Life Cycle Assessment, LCA) nach der internationalen Normenreihe ISO 14040 wurden in der Umwelt-Produktdeklaration EPD gemäß ISO 14025 und EN 15804 veröffentlicht, die zur Zuerkennung von Punkten für die Zertifizierung nach dem Zertifizierungssystem LEED beiträgt. • Marazzi Group ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la valorización de los residuos de la construcción y demolición. Los resultados de este análisis de ciclos de vida LCA (life cycle assessment), realizado de acuerdo con las normas internacionales de la serie ISO 14040, han sido publicados en la declaración ambiental de producto EPD (ISO 14025 y EN 15804) que contribuye a la obtención de los créditos para la certificación de sostenibilidad en la construcción LEED. • Marazzi Group оценила воздействие на окружающую среду своей продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторной переработки строительного мусора. Результаты этого анализа LCA (оценка жизненного цикла), проведенного в соответствии с международными нормами из серии ISO 14040, опубликованы в Экологической декларации продукции EPD (ISO 14025 и EN 15804), которая способствует получению кредитов для выдачи сертификата LEED.

(1) Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro • Mosaic mesh - mounted on fibreglass • Mosaïque montée sur filet en fibre de verre • Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik • Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio • Мозаика, собранная на сетке из стекловолоконна

(2) Mosaico assemblato con tratto plastico • Spot-bonded mosaic • Mosaïque montée avec trait de colle • Punktverklebtes Mosaik • Mosaico colocado aplicando cola plástica • Мозаика с сегментами, выполненными из пластмассы – Мозаика, собранная на клеевой точке




(6) Battiscopa ottenuto da taglio del fondo • Skirting cut from plain tile • Plinthe obtenue par découpe du fond • Aus Grundfliese geschnittener Sockel Rodapié obtenido mediante corte del fondo • Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

(15) удалять его избытки с видимых участков с помощью мягкой смоченной в воде губкой. Не рекомендуется применение бордюра/ уголка в солесодержащих средах с большой концентрацией соли в атмосфере, поскольку он подвержен образованию ржавчины. Также рекомендуем не использовать бордюры/ступени в условиях постоянного погружения в воду.

I pezzi sono disponibili su ordinazione • Pieces are available to order • Les pièces sont disponibles sur commande • Die Teile sind auf Anfrage erhältlich • Las piezas se encuentran disponibles bajo pedido • Изделия поставляются по заказу

Caratteristiche Tecniche





- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Allmarble	Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % • Absorption d'eau en % • Wasseraufnahme in % • Absorción de agua en % • Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchstes Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	
 Dimensioni • Dimensions Dimensions • Abmessungen • Dimensiones • Размеры	ISO 10545-2		7 ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm	
Lunghezza e Larghezza (a) Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			± 2%	(max 5 mm)	
Lunghezza e Larghezza (b) Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			± 0,9 mm	± 0,6% ± 2 mm	
Spessore • Thickness • Epaisseur • Stärke • Espesor • Толщина			± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	UNI EN 14411-G
Rettilinearità degli spigoli Edge straightness • Rectitude des arêtes • Geradlinigkeit der Kanten • Rectitud de los cantos • Прямолинейность кромок		mm %	± 0,75 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	
Ortogonalità • Orthogonality • Orthogonalité • Rechtwinkligkeit • Ortogonalidad • Ортогональность			± 0,75 mm	± 0,5% ± 2 mm	
Planarità (c) • Flatness • Planéité • Ebenflächigkeit • Planeidad • Плоскостность			± 0,75 mm	± 0,5% ± 2 mm	
Aspetto • Appearance • Aspekt • Aspect • Aspecto • Внешний вид				≥ 95%	
 Resistenza alla flessione • Bending strength • Résistance à la flexion • Biegefestigkeit • Resistencia a la flexión • Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				

(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale • Permissible difference between work size and nominal size • Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale. • Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß • Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal. • Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным





(b) Deviazione ammissibile in % oppure mm della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione • Permissible % or mm variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size • Déviation admissible en % ou en mm de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication Zulässige Abweichung, in % oder mm, der mittleren Größe einer Einzelfiese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß / En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación • Допустимое отклонение в % или в мм среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione. • c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size. • c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. • c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale. • c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. • c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки
Modulo di rottura • Modulus of rupture • Module de rupture • Biegefestigkeit • Módulo de rotura • Прочность на изгиб	N/mm ²		R ₃₅ > 35	Valore singolo minimo 32 • Minimum single value 32 • Valeur unique minimale 32 • Geringer Einzelwert 32 • Valor único mínimo 32 • Минимальное отдельное значение 32
Sforzo di rottura • Breaking strength • Force de rupture • Bruchkraft • Esfuerzo de rotura • Предел прочности	N		≥ 1300	UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione superficiale • Resistance to surface abrasion • Abriebfestigkeit • Résistance à l'abrasion superficielle • Resistencia a la abrasión superficial • Стойкость к поверхностному истиранию	Metodo interno • Internal method • Interne Methode • Méthode interne • Método interno • Внутренний метод	Classe interna • Internal class • Interne Klassifizierung • Classe interne • Clase interna • Внутренний класс	da F a H from F to H de F à H von F bis H de F a H от F до H	
 Resistenza all'abrasione profonda • Resistance deep abrasion • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm ²	≤ 175	≤ 175
 Resistenza al gelo • Frost resistance • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкость	ISO 10545-12		Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance • Résistance aux écarts de température • Temperaturwechselbeständigkeit • Resistencia al choque térmico • Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9		Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.
 Coefficiente di dilatazione termica lineare • Linear thermal expansion coefficient • coefficient linéaire de dilatation thermique • Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient • Coeficiente de dilatación térmica lineal • Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	x10 ⁻⁶ /°C	≤ 9	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение

Caratteristiche Tecniche


- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Allmarble	Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Tipicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti Established limits • Valeurs limites Prévués • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
<p> Resistenza alle macchie • Stain resistance • Résistance aux taches • Fleckenbeständigkeit • Resistencia a las manchas • Стойкость к пятнообразованию</p> <p>• Allmarble Lux</p> <p>• Allmarble Nat</p>	ISO 10545-14		da Classe 3 a Classe 5 • from Class 3 at Class 5 • de Classe 3 à Classe 5 • von Klasse 3 bis Klasse 5 • de Categoría 3 a Categoría 5 • от Класс 3 до Класс 5	Classe 3 minimo • Class 3 minimum • Classe 3 minimum • Mind. Klasse 3 • Categoría 3 minimo • Минимум Класс 3	
<p> Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina • Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts • Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine • Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder • Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina • Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов</p> <p>• Allmarble Nat, Allmarble Strutt</p>	ISO 10545-13		Classe 5 • Class 5 • Classe 5 • Klasse 5 • Categoría 5 • Класс 5	Classe 3 minimo • Class 3 minimum • Classe 3 minimum • Mind. Klasse 3 • Categoría 3 minimo • Минимум Класс 3	UNI EN 14411-G
<p>Resistenza agli acidi ed alle basi • Resistance to acids and bases • Résistance aux acides et aux bases • Säure- und Laugenbeständigkeit • Resistencia a los ácidos y a las bases • Стойкость к кислотам и щелочам</p> <p>• Allmarble Nat, Allmarble Strutt</p>			LA - LB HA - HB	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение	
<p> Resistenza dei colori alla luce • Colour resistance to light exposure • Résistance des couleurs à la lumière • Lichtechtheit der Farben • Resistencia de los colores a la exposición de la luz • Светостойкость цветов</p> <p>• Allmarble Nat</p> <p>• Allmarble Strutt</p>	DIN 51094		Conforme • According to • Conforme Gemäß • Conforme • Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore. • No sample must show noticeable colour modifications. • Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. • Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. • Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. • Не должны обнаруживать существенные изменения цвета.	
<p> Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</p> <p>• Allmarble Nat</p> <p>• Allmarble Strutt</p>	RAMP METHOD		R9	DIN 51130 DGUV Regel 108-003*	

* **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.** • Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces. • Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. • Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. • Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. • Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.




** **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.** • Flooring for wet areas to be walked on barefoot. • Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. • Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. • Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. • Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

N Dimensione nominale (cm) • Nominal dimension (cm) • Dimension nominale (cm) • Nennmaß (cm) • Dimensión nominal (cm) • Номинальный размер (см)




Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Tipicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti Established limits • Valeurs limites Prévués • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
<p> Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</p> <p>• Allmarble Strutt</p>	RAMP METHOD		da A a C from A to C de A à C von A bis C de A a C от A до C	DIN 51097 D GUV Information 207-006**
<p> Coefficiente di attrito medio • Mean coefficient of friction • Coefficient de frottement moyen • Mittlerer Reibungskoeffizient • Resistencia al deslizamiento medio • Средний коэффициент трения</p> <p>• Allmarble Nat, Allmarble Strutt</p>	B.C.R.		μ > 0,40	D.M. N° 236 14/6/89
<p>Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению</p> <p>• Allmarble Strutt</p>			0 - 24 Scivoloso • Slippery • Rutschig • Glissant • Resbaladizo • Скользкий	
<p>• Allmarble Nat</p> <p>• Allmarble Strutt</p>	Pendulum		25 - 35 Scivolosità moderata • Moderately slippery • Mäßige Rutschgefahr • Glissance modérée • Deslizamiento moderado • Умеренная скользкость	BS 7976-2:2002 / BS EN 13036-4:2011
<p>• Allmarble Nat</p> <p>• Allmarble Strutt</p>			≥ 36 Basso rischio scivolamento • Low slipping risk • Geringe Rutschgefahr • Risque de glissement faible • Bajo riesgo de deslizamiento • Низкий риск скольжения	UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual)
<p>• Allmarble Nat, Allmarble Strutt</p>	Digital Tribometer (D-COF)		> 0,42	ANSI A326.3:2017

Caratteristiche Tecniche 20mm

- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики





Almarble20	Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % • Absorption d'eau en % • Wasseraufnahme in % • Absorción de agua en % • Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchsster Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	
 Dimensioni • Dimensions Dimensions • Abmessungen • Dimensiones • Размеры	ISO 10545-2		N ≥ 15 cm		
Lunghezza e Larghezza (a) • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			± 2% (max 5 mm)		
Lunghezza e Larghezza (b) • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			± 0,6% ± 2 mm		(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale • Permissible difference between work size and nominal size • Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale. • Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß • Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal. • Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным
Spessore • Thickness • Epaisseur • Stärke • Espesor • Толщина			± 0,5% ± 0,5 mm		UNI EN 14411-G
Rettilinearità degli spigoli • Edge straightness • Rectitude des arêtes • Geradlinigkeit der Kanten • Rectitud de los cantos • Прямолинейность кромок		mm %	± 0,5% ± 1,5 mm		
Ortogonalità • Orthogonality • Orthogonalité • Rechtwinkligkeit • Ortogonalidad • Ортогональность			± 0,5% ± 2 mm		(b) Deviazione ammissibile in % oppure mm della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione • Permissible % or mm variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size • Déviation admissible en % ou en mm de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication Zulässige Abweichung, in % oder mm, der mittleren Größe einer Einzelfiese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß / En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación • Допустимое отклонение в % или в мм среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
Planarità (c) • Flatness • Planéité • Ebenföchigkeit • Planeidad • Плоскостность			± 0,5% ± 2 mm		
Aspetto • Appearance • Aspekt • Aspect • Aspecto • Внешний вид			≥ 95%		
 Resistenza alla flessione • Bending strength • Résistance à la flexion • Biegefestigkeit • Resistencia a la flexión • Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione. • c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size. • c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. • c.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantentwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantentwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale. • c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. • c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки
Modulo di rottura • Modulus of rupture • Module de rupture • Biegefestigkeit • Módulo de rotura • Прочность на изгиб	N/mm ²		≥ 35	Rz35
Sforzo di rottura • Breaking strenght • Force de rupture • Bruchkraft • Esfuerzo de rotura • Предел прочности	N		≥ 11.000	≥ 1300
Resistenza all'urto • Shock resistance • Résistance aux chocs • Schlagfestigkeit • Resistencia al impacto • Ударопрочность	ISO 10545-5	0,83		Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение
 Resistenza all'abrasione profonda • Resistance deep abrasion • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm ³	≤ 175	≤ 175
 Resistenza al gelo • Frost resistance • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкость	ISO 10545-12			UNI EN 14411-G Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance • Résistance aux écarts de température • Temperaturwechselbeständigkeit • Resistencia al choque térmico • Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9			Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.
 Coefficiente di dilatazione termica lineare • Linear thermal expansion coefficient • coefficient linéaire de dilatation thermique • Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient • Coeficiente de dilatación térmica lineal • Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	x10 ⁻⁶ /°C	≤ 9	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение

Caratteristiche Tecniche 20mm




- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Allmarble20	Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits • Valeurs limites Prévués • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
<p> Resistenza alle macchie • Stain resistance • Résistance aux taches • Fleckenbeständigkeit • Resistencia a las manchas • Стойкость к пятнообразованию</p>	ISO 10545-14		<p>Classe 5 • Class 5 • Classe 5 • Klasse 5 • Categoría 5 • Класс 5</p>	<p>Classe 3 minimo • Class 3 minimum • Classe 3 minimum • Mind. Klasse 3 • Categoría 3 minimo • Минимум Класс 3</p>	
<p> Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina • Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts • Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine • Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder • Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina • Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов</p>	ISO 10545-13	A		<p>B Minimo • B Minimum • B Minimum • B Minimum • B Minimo • B минимальный</p>	UNI EN 14411-G
<p>Resistenza agli acidi ed alle basi • Resistance to acids and bases • Résistance aux acides et aux bases • Säure- und Laugenbeständigkeit • Resistencia a los ácidos y a las bases • Стойкость к кислотам и щелочам</p>		LA - LB HA - HB		<p>Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение</p>	
<p> Resistenza dei colori alla luce • Colour resistance to light exposure • Résistance des couleurs à la lumière • Lichtechtheit der Farben • Resistencia de los colores a la exposición de la luz • Светостойкость цветов</p>	DIN 51094		<p>Conforme • According to • Conforme Gemäß • Conforme • Соответствует</p>	<p>Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore. • No sample must show noticeable colour modifications. • Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. • Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. • Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. • Не должны обнаруживать существенные изменения цвета.</p>	
<p> Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</p>	RAMP METHOD		R10	<p>da R9 a R13 • from R9 to R13 • de R9 à R13 • von R9 bis R13 • de R9 a R13 • от R9 до R13</p>	<p>DIN 51130 DGUV Regel 108-003*</p>
<p>• Allmarble20 Statuario, Allmarble20 Travertino</p>			R11		

* **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.** • Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces. • Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. • Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. • Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. • Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

** **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.** • Flooring for wet areas to be walked on barefoot. • Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. • Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. • Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. • Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

N Dimensione nominale (cm) • Nominal dimension (cm) • Dimension nominale (cm) • Nennmaß (cm) • Dimensión nominal (cm) • Номинальный размер (см)

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits • Valeurs limites Prévués • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
<p> Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</p>	RAMP METHOD		B	<p>da A a C from A to C de A à C von A bis C de A a C от A до C</p> <p>DIN 51097 D GUV Information 207-006**</p>
<p>• Allmarble20 Statuario, Allmarble20 Travertino</p>				
<p> Coefficiente di attrito medio • Mean coefficient of friction • Coefficient de frottement moyen • Mittlerer Reibungskoeffizient • Resistencia al deslizamiento medio • Средний коэффициент трения</p>	B.C.R.	μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N° 236 14/6/89
<p>Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению</p>	Pendulum	PTV > 36	<p>0 - 24 Scivoloso • Slippery • Rutschig Glissant • Resbaladizo • Скользкий</p> <p>25 - 35 Scivolosità moderata • Moderately slippery • Mäßige Rutschgefahr • Glissance modérée Deslizamiento moderado • Умеренная скользкость</p> <p>≥ 36 Basso rischio scivolamento • Low slipping risk • Geringe Rutschgefahr • Risque de glissement faible • Bajo riesgo de deslizamiento • Низкий риск скольжения</p>	<p>BS 7976-2:2002 / BS EN 13036-4:2011</p>
<p>• Allmarble20 Statuario, Allmarble20 Travertino</p>			<p>Classe 3 / Class 3 / Classe 3 Klasse 3 / Categoría 3 / Класс 3</p>	<p>UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual)</p>
<p>• Allmarble20 Statuario</p>			> 0,42	
<p> Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</p>	Digital Tribometer (D-COF)		> 0,42	ANSI A326.3:2017
<p>• Allmarble20 Travertino</p>			> 0,60	

Posa Sopraelevata Outdoor 20mm

– Posa Sopraelevata in Esterno nel Formato 60x60 • Outdoor Raised Floor Installation with Tiles in Size 60x60 • Pose

Surélévée en Extérieur dans le Format 60x60 • Verlegung auf Stelzlagern im Außenbereich mit Fliesen in der Größe 60x60 •

Instalación Sobrelevada en Exterior con Azulejos en el Formato 60x60 • Укладке Наружных Фальшполов В Формате 60x60

Posa Sopraelevata in Esterno

Raccomandazioni per la posa sopraelevata in esterno
Allo stato attuale delle conoscenze l'unica normativa per i pavimenti sopraelevati è la UNI EN 12825, che specifica le caratteristiche ed i requisiti prestazionali dei pavimenti sopraelevati, il cui principale uso previsto è quello all'interno degli edifici, assicurando il completo accesso agli impianti nel vuoto sottostante. Non esiste pertanto una normativa specifica per i pavimenti sopraelevati, da esterno, per i quali si raccomanda al progettista e/o committente un'attenta valutazione dei requisiti del progetto, in quanto si è in presenza di un sistema che prevede l'utilizzo del prodotto ceramico in termini strutturali. In particolare, in riferimento al test di "carico dinamico-prova d'urto ai corpi duri", si consiglia di verificare anticipatamente la destinazione d'uso specifica e di utilizzare supporti con un'altezza non superiore ai 10 cm, prevedendo la collocazione di un quinto elemento sotto la parte centrale della lastra, al fine di consentire una distribuzione più omogenea del carico cui sarà sottoposto il piano di calpestio. Particolare attenzione dovrà inoltre essere data, da parte del progettista, ai dati di progetto relativi alle condizioni di esercizio quali clima (con valutazione ad esempio di frequenza ed intensità del vento), esposizione al sole, zona (per esempio, urbana, industriale ecc), traffico previsto (per esempio, pedonale, ruote, ecc) e sua intensità, carichi statici e dinamici attesi, presenza di acqua o altri fluidi sulla superficie, immersione continua in acqua o altri fluidi, presenza di agenti chimici sulla superficie. Queste informazioni sono da utilizzarsi per prevedere il livello atteso di sollecitazioni meccaniche (superficiali e massive), chimiche e termo-igrometriche a carico della piastrellatura ed ogni altra particolare esigenza relativa alla sicurezza o altre prestazioni aggiuntive.

Recommendations for laying outdoor raised pavings

To the best of our knowledge, the only standard applicable to raised pavings is UNI EN 12825, which specifies the characteristics and performance prerequisites for raised floors intended mainly for use inside buildings, to ensure complete access to the utility systems in the cavity underneath. There are therefore no specific standards for outdoor raised pavings, so the architect and/or customer is urged to assess the project’s requirements with great care, since this system uses the ceramic covering to fulfil a structural function. In particular the “dynamic load-hard body impact” test should be used to verify suitability for the specific intended use in advance, and pedestal heights should not exceed 10 cm, with the addition of a fifth pedestal in the middle of the slab, for more even distribution of the load applied to the raised paving surface.

Architects must also pay special attention to the design data relating to the conditions of use, such as weather (assessing factors such as wind strength and frequency), exposure to direct sunlight, type of zone (e.g. urban, industrial etc.), type of use (e.g. pedestrian, vehicles, etc.) and level of traffic, expected static and dynamic loads, any water or other fluids on the surface, and any chemicals on the surface. This information should be used to assess the expected level of mechanical stresses (surface and mass) and chemical and temperature-humidity stresses on the tiling, and any other specific needs with regard to safety or other additional performances.

Posare sopraelevata in esterno

Recommandations pour la pose surélévée en extérieur

En l'état actuel des connaissances, l'unique réglementation relative aux sols surélevés est la norme UNI EN 12825, qui indique les caractéristiques et les exigences de prestations des sols surélevés, dont la principale utilisation prévue est à l'intérieur des bâtiments, assurant l'accès total aux installations dans le vide sous-jacent. Par conséquent, il n'existe aucune réglementation spécifique relative aux sols surélevés pour l'extérieur, pour lesquels il est recommandé aux concepteurs et/ou maîtres d'ouvrage d'évaluer de manière attentive les exigences du projet, dans la mesure où il s'agit d'un système prévoyant l'utilisation du produit céramique en termes structuels. Notamment, en référence à l'essai de « charge dynamique - essai de choc aux corps durs », il est recommandé de vérifier au préalable le domaine d'application spécifique et d'utiliser des supports dont la hauteur ne dépasse pas 10 cm, en prévoyant l'emplacement d'un cinquième élément sous la partie centrale de la dalle, afin de permettre une répartition plus homogène de la charge à laquelle sera soumise la surface de piétinement.

L'architecte doit également analyser très attentivement les caractéristiques de projet relatives aux conditions d'application, comme le climat (par exemple, fréquence et intensité du vent), l'exposition au soleil, la zone (par exemple, urbaine, industrielle, etc.), le type de trafic (par exemple, piétonnier, véhicules, etc.) et son intensité, les charges statiques et dynamiques, la présence d'eau ou d'autres liquides en surface, présence d'agents chimiques en surface. Ces informations servent à calculer les contraintes mécaniques (superficielles et massives), les contraintes chimiques et thermo-hygroométriques agissant sur le carrelage et toutes les exigences particulières sur la sécurité ou autres performances complémentaires.

Ratschläge für die Verlegung auf Stelzlagern im Außenbereich

Nach dem derzeitigen Stand gilt als einzige Norm für Doppelöden die UNI EN 12825. Sie spezifiziert die Eigenschaften und die Leistungsanforderungen für Doppelböden, die vorwiegend im Innenbereich von Gebäuden zur Anwendung kommen und den ungehinderten Zugang zu den Anlagen im darunter befindlichen Hohlraum ermöglichen. Es gibt also keine spezifische Norm für Doppelböden im Außenbereich, weshalb Planer und/oder Auftraggeber die Projektanforderungen sorgfältig prüfen sollten, da in diesem System die Keramik konstruktionstechnisch verwendet wird. Insbesondere in Bezug auf den Test „dynamische Belastung-Prüfung des Aufpralls eines harten Stoßkörpers“ wird empfohlen, im Voraus die Eignung für die vorgesehene Anwendung zu prüfen und Stelzlager zu verwenden, die nicht höher als 10 cm sind. Außerdem sollte ein fünftes Stützelement in Plattenmitte vorgesehen werden, um eine gleichmäßigere Verteilung der Last zu erzielen, der die Trittfäche ausgesetzt sein wird.

Ein besonderes Augenmerk des Planers muss den Projektdaten bezüglich der Betriebsbedingungen gelten, wie Klima (z.B. Beurteilung der Häufigkeit von Windlasten und Windstärke), Sonneneinstrahlung, Gebiet (Wohngbiet, Industriegebiet etc.), vorgesehener Verkehrstyp (Fußgänger-, Fahrverkehr u.a.) und Verkehrsaufkommen, vorgesehene statische und dynamische Lasten, Vorhandensein von Wasser oder anderweitigen Flüssigkeiten auf der Oberfläche sowie Vorhandensein von Chemikalien auf der Oberfläche. Diese Informationen dienen zur Prognose der erwarteten mechanischen (auf der Oberfläche und in der Tiefe wirkenden), chemischen und thermohygrometrischen Belastungen des Fliesenbelags sowie aller weiteren sicherheits- oder leistungsrelevanten Anforderungen.

Recomendaciones para la colocación sobreelevada exterior

De acuerdo con los conocimientos que se tienen hoy día la única normativa para pavimentos sobreelevados existente es la UNI EN 12825, que especifica las características y requisitos que conciernen a las prestaciones de los pavimentos sobreelevados cuyo principal uso tiene lugar en el interior de los edificios, donde aseguran un total acceso a las redes de servicio instaladas en el espacio vacío de debajo del pavimento. No existe, por consiguiente, normativa específica alguna referida a pavimentos sobreelevados para exterior, con respecto a los cuales se recomienda al proyectista y/o cliente que valore concienzudamente los requisitos del proyecto, pues se trata de un sistema que prevé el empleo del producto cerámico en términos estructurales. Más concretamente, se aconseja que las pruebas de “carga dinámica” y de “impacto de cuerpos duros” se lleven a cabo antes de proceder a la instalación del pavimento, que se utilicen soportes situados a una altura no superior a los 10 cm y se prevea la colocación de un quinto elemento bajo la parte central de la losa con el fin de lograr una distribución más homogénea de la carga que vaya a gravar sobre la superficie de tránsito.

Además el proyectista deberá prestar una atención especial a los datos de proyecto relativos a condiciones de ejercicio tales como el clima (teniendo en cuenta, por ejemplo, la frecuencia y la intensidad del viento), la exposición al sol, la zona (por ejemplo, urbana, industrial, etc.), el tráfico previsto (por ejemplo, peatonal, rodado, etc.) y su intensidad, las cargas estáticas y dinámicas esperadas, la presencia de agua u otros fluidos en la superficie, la presencia de agentes químicos en la superficie. Esta información habrá de utilizarse para prever el grado esperado de las sollicitaciones mecánicas (superficiales y masivas), químicas y termohigrométricas que tendrán que soportar los azulejos, así como cualquier otra exigencia específica relativa a la seguridad o a otras prestaciones añadidas.




Рекомендации по укладке наружных фальшполов

В настоящее время единственным стандартом по фальшполам является UNI EN 12825, уточняющий характеристики и эксплуатационные требования к фальшполам, предназначенные в основном для внутренней отделки зданий с обеспечением полного доступа к системам, расположенным в проеме под полом. Так как отсутствует специальный нормативный документ по наружным фальшполам, мы настоятельно рекомендуем разработчику проекта и/или заказчику внимательно оценивать проектные требования, поскольку речь идет о системе, в которой керамический материал выполняет роль несущего элемента. В частности, ссылаясь на тест “динамическая нагрузка - ударное испытание твердым телом”, мы рекомендуем предварительно проверить конкретную сферу назначения и использовать опоры высотой не более 10 см, предусматривая установку пятого элемента под центральную часть плиты для более равномерного распределения нагрузки, которой будет подвергаться наружная поверхность пола.

Кроме того, особое внимание проектировщик должен уделить характеристикам проекта, касающимся условий эксплуатации, таким как: климат (с оценкой, например, периодичности и силы ветра), освещение солнечным светом, зона (например, городская, промышленная и т.д.), предусмотренное движение (например, пешеходов, колесного транспорта и т.д.), его интенсивность, ожидаемые статические и динамические нагрузки, наличие воды или других текучих сред на поверхности, наличие химических веществ на поверхности. Эта информация должна использоваться для того, чтобы спрогнозировать ожидаемый уровень механического воздействия (поверхностного и массивного), химического и термоигрометрического, которым будет подвергаться облицованная поверхность, а также любые другие требования, касающиеся безопасности или же других дополнительных характеристик.

Caratteristiche Tecniche

Technical Features • Características Técnicas • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Carico statico - Prova di carico sull'elemento con 4 supporti Static test - Load test on the element resting on 4 pedestals Charge statique - Essai de charge sur l'élément avec 4 supports Statische Bruchlast - Belastungsprüfung am Element mit 4 Stelzlagern Carga estática - Prueba de carga sobre el elemento apoyado sobre cuatro soportes Статическая нагрузка - Испытание плиты под нагрузкой с 4 опорами	Norma di riferimento Standard of reference Norme de référence Normenverweis Norma de referencia Использованяя норма	Valore dichiarato Value declared Valeur déclarée Deklariierter Wert Valor declarado Заявленное значение
 Carico statico concentrato di rottura (centro del pannello)* Concentrated static breaking load (centre of panel) • Charge statique concentrée de rupture (centre du panneau) • Statische Bruchlast (Plattenmitte) • Carga estática concentrada de rotura (centro del panel) • Статическое концентрированное разрушающее усилие (центр панели)		≥ 7,0 kN кН
 Carico statico concentrato di rottura (centro del lato)* • Concentrated static breaking load (centre of side) • Charge statique concentrée de rupture (centre du côté) • Statische Bruchlast (Plattenrandmitte) • Carga estática concentrada de rotura (centro del lado) • Статическое концентрированное разрушающее усилие (центр стороны)	UNI EN 12825	≥ 6,0 kN кН
 Carico statico concentrato di rottura (diagonale)* • Concentrated static breaking load (diagonal) • Charge statique concentrée de rupture (diagonale) • Statische Bruchlast (Diagonale) • Carga estática concentrada de rotura (diagonal) • Статическое концентрированное разрушающее усилие (диагональ)		≥ 6,0 kN кН

Il campione sottoposto a prova è costituito da un pannello per pavimentazione sopraelevata, dimensioni 600x600 mm, altezza 20 mm, in gres porcellanato. Il pannello è stato sperimentato appoggiandolo su colonne di materiale plastico di altezza 100 mm, regolabili in altezza. • The specimen tested consists of a raised floor panel measuring 600x600 mm with thickness 20 mm, in porcelain stoneware. The panel was tested by placing it on four adjustable-height plastic pedestals 100 mm tall. • L'éprouvette testée est un panneau pour plancher surélévé en grès cérame, dimensions 600x600 mm, hauteur 20 mm. Pour le test, le panneau a été posé sur des vémins plastiques de 100 mm de haut, réglables en hauteur. • Der Probekörper besteht aus einer Doppelbodenplatte aus Feinsteinzeug im Format 600x600 mm mit einer Höhe von 20 mm. Bei der Prüfung wurde die Platte auf 100 mm hohe, höhenverstellbare Kunststoffstützen gelegt. • La muestra puesta a prueba está constituida por una placa de gres porcelánico para la pavimentación sobreelevada que mide 600 x 600 mm de altura. En los ensayos la placa se asentó sobre columnas de material plástico graduables en altura, en este caso situadas a 100 mm. • Испытанный образец - это керамогранитная панель для фальшпола размером 600x600 мм, толщиной 20 мм. Панель была испытана уложенной на пластмассовые опоры высотой 100 мм, регулируемые по высоте. **Analogo test del carico statico è stato eseguito secondo modalità interna, ispirandosi ad alcune delle prescrizioni della norma UNI EN 12825 del 2003, per pavimenti sopraelevati da interni con 5 supporti. La lastra è stata sperimentata appoggiandola su n° 5 supporti in materiale plastico, posizionando un elemento al centro della lastra ed i restanti ai 4 vertici. •** A similar static load test was performed following an in-house procedure based on some of the recommendations of the 2003 edition of the UNI EN 12825 standard, for indoor raised floors with 5 pedestals. The slab was tested by placing it on 5 plastic pedestals, with one pedestal in the centre of the slab and the others in the 4 corners. • Un essai de charge statique du même genre a été réalisé avec 5 supports selon la méthode interne, basée sur les prescriptions de la nome UNI EN 12825 de 2003 relative aux planchers surélevés intérieurs. Pour le test, la dalle a été posée sur 5 vémins plastiques: un au centre de la dalle, et les 4 autres à chaque angle. • Eine ähnliche Prüfung der statischen Belastung wurde mit internem Prüfablauf in Anlehnung an einigen Vorschriften der für Doppelböden im Innenbereich vorgesehene Norm UNI EN 12825/2003 ausgeführt. Bei der Prüfung wurde die Platte auf 5 Stelzlager aus Kunststoff gelegt. Ein Element wurde in der Mitte der Platte positioniert, die restlichen an den 4 Ecken. • Se efectuó asimismo una prueba de carga análoga siguiendo una modalidad propia, ateniéndose a varias de las prescripciones dictadas por la norma UNI EN 12825 de 2003, para pavimentos sobreelevados para espacios interiores apoyados sobre cinco soportes. La losa se asentó sobre cinco soportes de material plástico, colocando un elemento en el centro de la placa y el resto en los cuatro vértices. • Аналогичное испытание статической нагрузкой было выполнено по собственному методу, используя некоторые предписания стандарта UNI EN 12825, изд. 2003 года, для внутренних фальшполов с 5 опорами. Плита была испытана уложенной на 5 пластмассовых опор, одна из которых была расположена в центре плиты, а остальные - в 4 углах.

Carico statico con 4 supporti


Prova di deformazione permanente sull'elemento Element permanent deformation test Test de déformation permanente sur l'élément Prüfung der bleibenden Verformung am Element Prueba de deformación permanente sobre el elemento Испытание постоянной деформации плиты	UNI EN 12825	Test superato Test passed Test réussi Test bestanden Prueba superada Испытание пройдено
Carico dinamico - Prova di urto di corpi duri Dynamic load - Hard body impact test Charge dynamique - Essai de résistance aux chocs de corps durs Dynamische Bruchlast - Prüfung des Aufpralls eines harten Stoßkörpers Carga dinámica - Prueba de impacto de cuerpos duros Динамическая нагрузка - ударное испытание твердым телом	UNI EN 12825	Test non superato Test non réussi Test nicht bestanden Prueba no superada Испытание не пройдено
Carico dinamico - Prova di urto di corpi morbidi Dynamic load - Soft body impact test Charge dynamique - Essai de résistance aux chocs de corps mous Dynamische Bruchlast - Prüfung des Aufpralls eines weichen Stoßkörpers Carga dinámica - Prueba de impacto de cuerpos blandos Динамическая нагрузка - ударное испытание мягким телом	UNI EN 12825	Test superato Test passed Test réussi Test bestanden Prueba superada Испытание пройдено
Prova di carico verticale sulla colonna Vertical load test on pedestal. Essai de charge verticale sur la colonne Prüfung bei Vertikallast auf das Stelzlager Prueba de carga vertical sobre la columna Испытание вертикальной нагрузкой на колонну	UNI EN 12825	Test dichiarato dal fornitore del supporto Test results declared by the pedestal’s supplier Essai déclaré par le fournisseur du support Testbescheinigung des Stelzlagerherstellers Ensayo declarado por el proveedor del soporte Тест, заявленный поставщиком опоры

Tipo di test • Type Of Test • Type D'essai • Testtyp

Типо De Prueba • Тип Испытания • Esito del test • Test Outcome • Résultat De L'essai • Testergebnis • Resultado De La Prueba

Carico statico - Prova di carico sull'elemento Static test - Load test on the element Charge statique - Essai de charge sur l'élément Statische Bruchlast - Belastungsprüfung am Element Carga estática - Prueba de carga sobre el elemento Статическая нагрузка - Испытание плиты под нагрузкой	Norma di riferimento Standard of reference Norme de référence Normenverweis Norma de referencia Использованная норма	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida Единица измерения	Valore dichiarato Value declared Valeur déclarée Deklariierter Wert Valor declarado Заявленное значение	Classificazione Classification Classification Klassifizierung Clasificación Классификация
--	--	--	---	---

Il valore del carico di rottura, indicato in Newton [N] esprime la forza necessaria a rompere il pannello nei punti sollecitati dalla prova. • The breaking load value (expressed in Newtons [N]) is the force required to break the panel in the test points. • La valeur de la charge de rupture, indiquée en Newton [N], exprime la force nécessaire pour rompre le panneau aux endroits soumis à l'effort par le test. •Der Bruchlastwert in Newton [N] gibt die Kraft an, die notwendig ist, bis die Platte an den bei der Prüfung belasteten Punkten bricht. • El dato de la carga de rotura, indicado en Newtons [N], expresa la fuerza necesaria para romper el panel en los puntos sometidos a esfuerzo en la prueba. •

 Carico di rottura a flessione** Breaking strength Charge de rupture en flexion Biegefestigkeit Carga de rotura a la flexión Разрушающая нагрузка при изгибе	UNI EN 1339 ANNEX F	kN	Classe numero 110 Classe numero 2 Classe numero 3	Marcatura T11 Marcatura U11
---	------------------------	----	---	--------------------------------

**** Valori riferiti ai metodi di prova per lastre in calcestruzzo non armato per pavimentazioni ed elementi complementari** • Values refer to the test methods for plain concrete pavings and complementary pieces • Valeurs basées sur les méthodes d'essai pour dalles en béton non armé pour revêtements de sols et éléments complémentaires • Werte bezogen auf die Prüfabläufe für Platten aus unbewehrtem Beton für Bodenbeläge und Zusatzelemente • Datos referidos a los métodos de ensayo para losas de hormigón no armado para pavimentaciones y elementos complementarios
Значения относятся к методам испытания плит из неармированного бетона для настила полов и сопутствующих элементов

Photography by Andrea Ferrari
pages 16, 40-41, 42, 43, 44-45, 46, 50

Photography by Borghi Vanni
pages 2

Photography by Robert Bye
page 12

Photography by Omar Sartor
pages 18-19

Photography by Tiziano Sartorio
pages 3, 20, 22-23, 24, 25, 26-27, 32-33,
34, 35, 39

La riproduzione dei colori è approssimativa.
Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per
scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate
al momento della stampa del catalogo, pertanto i
dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate.
The tables with the data referred to the content
per box and to the packing weight are updated at
the catalogue printing time; therefore the listed
data can be altered.

Reproduction couleurs approximative.
Les tableaux avec les données concernant les
contenus par colis et les poids des emballage
sont mis à jour au moment où le catalogue est
imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent
subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den
Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den
Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen
Verpackung werden am Ausgabedatum
des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige
Veränderungen entsprechender Daten sind somit
vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada.
Las tablas con los datos del contenido por caja y
el peso de los embalajes, están puestas al día en
la fecha de impresión del catálogo, por tanto los
datos indicados pueden sufrir variaciones.

Воспроизведение цветов ориентировочное.
Таблицы с данными, относящимися к
содержанию коробок и весу упаковок,
действительны на момент издания каталога,
следовательно, они могут претерпеть
изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di
modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i
componenti dei sistemi illustrati in questo folder,
senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify
and replace the components of the systems
illustrated in this folder, even only partially and
with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se reservent le droit de modifier
et de remplacer sans aucun preavis, meme
partiellement, les elements des systemes
presentes dans ce depliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile
des in diesem Katalog aufgeführten Systems
ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu
ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de
modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y
sin previo aviso, los componentes de los sistemas
ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным
правом изменять и заменять, даже лишь
частично, компоненты иллюстрированных в
данном каталоге систем без обязательства
предварительного уведомления.

